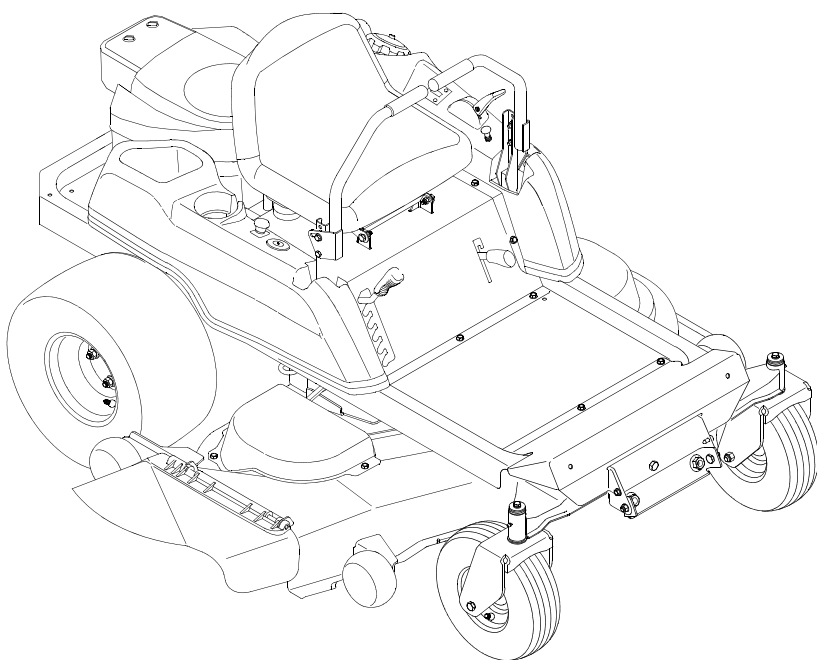


Cub Cadet®

MANUAL DEL OPERADOR



SERIE RZT

TRACTORES

Números de modelo

RZT 50 (con plataforma de cortadora de césped de 50")

RZT 54 (con plataforma de cortadora de césped de 54")

IMPORTANTE: LEA CON ATENCIÓN LAS REGLAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES

Advertencia: Esta unidad está equipada con un motor de combustión interna y no debe utilizarse en o cerca de un terreno agreste cubierto de bosque, de arbustos o hierba, a menos que el sistema de escape del motor esté equipado con un amortiguador de chispas que cumpla con las leyes locales o estatales aplicables (en caso de existir). Si se utiliza un amortiguador de chispas el operador lo debe mantener en condiciones de uso adecuadas. En el Estado de California las medidas anteriormente mencionadas son exigidas por ley (Artículo 4442 del Código de Recursos Públicos de California). Otros estados pueden tener leyes similares. Las leyes federales se aplican en territorios federales. Puede obtener un amortiguador de chispas para el silenciador a través de su distribuidor de motores autorizado más cercano o ponerse en contacto con el departamento de servicios, P.O. Box 361131 Cleveland, Ohio 44136-0019.

CUB CADET LLC P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019 [www.cubcadet.com]

IMPRESO EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

FORMULARIO N° 769-02751
(10/06)

CONTENIDO

PREPARACIÓN DEL TRACTOR	2
MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD	4
CALCOMANÍAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD	7
INDICADOR DE PENDIENTES	8
INDICACIONES PARA EL PROPIETARIO	9
LLAMADAS DE INFORMACIÓN SOBRE SERVICIO	9
REGISTRO DEL NÚMERO DE MODELO Y DEL NÚMERO DE SERIE	9
SECCIÓN 1: CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS	10
SECCIÓN 2: FUNCIONAMIENTO.....	13
SECCIÓN 3: AJUSTES	20
SECCIÓN 4: MANTENIMIENTO	21
SECCIÓN 5: PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED	26
GARANTÍAS	33

PREPARACIÓN DEL TRACTOR

Retire el material de embalaje superior del p  let de embarque, y corte cualquier banda o tira que fije el tractor al p  let.

Use la manija de elevación para levantar la plataforma a la posición más alta; enganche las varillas de derivación de la transmisión (Consulte la SECCIÓN 1, CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS); y haga rodar el tractor con cuidado para sacarlo del p  let de embarque. Desenganche las varillas de derivación.

Retire el adaptador del pico del sistema de lavado de la plataforma y el tubo de drenaje de aceite de la bolsa manual y guárdelos para uso futuro.

INSTALE EL ASIENTO DEL OPERADOR

El asiento del operador se insert   parcialmente en el soporte de pivote del asiento, para el embarque. Para instalar el asiento proceda de la siguiente manera:

1. Corte cualquiera de las tiras que fijan el conjunto del asiento y las palancas de control de la transmisión al tractor. Quite cualquier material de empaque.

NOTA: El asiento se insert   parcialmente en las ranuras del soporte de pivote del asiento. Si el asiento no se desengancha del soporte de pivote al quitar el material de empaque, el soporte de pivote se puede hacer girar hacia arriba, colocando el asiento en su lugar según se describe en el paso 6. Si el asiento se desengancha del soporte de pivote, instálelo según se indica en los pasos 2 a 6 inclusive.

2. Haga girar el soporte de pivote del asiento parcialmente hacia arriba. Consulte la Figura 1.
3. Observe las ranuras de los separadores de ajuste del asiento unidas a la base del asiento, luego levante el asiento y colóquelo por encima y hacia la parte posterior del soporte de pivote.

4. Alinee las ranuras de los separadores de ajuste del asiento con los lados de las ranuras de ajuste del soporte de pivote.
5. Deslice los separadores de ajuste del asiento en las ranuras del soporte de pivote.
6. Siga empujando el asiento hacia adelante en el soporte de pivote hasta que el perno con reborde delantero/izquierdo del conjunto del asiento pase adelante del soporte de tope sobre el soporte de pivote del asiento. Vea Figura 1.

Use la palanca de ajuste del asiento para ajustar la posición del asiento. Consulte las instrucciones de ajuste del asiento en la Sección 3 "Ajuste del asiento del operador".

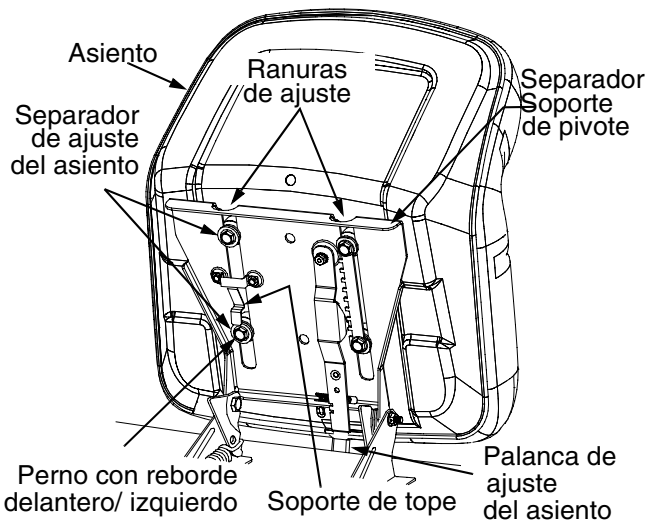


Figura 1

POSICIÓN DE LAS PALANCAS DE CONTROL DE LA TRANSMISIÓN

Las palancas de control de la transmisión del tractor se bajan para el embarque. Para hacerlo, se quitan la tuerca de seguridad con brida, el tornillo hexagonal y la arandela plana que habitualmente se usan para fijar cada palanca de control en el soporte de pivote. Estos elementos de ferretería luego se instalan en el orificio ranurado de cada palanca de control para el embarque. Las palancas de control se deben colocar en posición operativa. Para volver a colocar las palancas de control en posición de operación haga lo siguiente:

- Quite el tornillo hexagonal, la arandela plana y la tuerca de seguridad con brida de la ranura de una de las palancas de control de transmisión.
- Levante y gire esa palanca de control hacia arriba hasta que el orificio ranurado del soporte de la palanca se alinee con uno de los orificios del soporte de pivote. Consulte la Figura 2.
- Deslice la arandela plana hacia el tornillo hexagonal. **Desde afuera**, inserte el tornillo hexagonal con arandela a través de la ranura de la palanca de control y el orificio del soporte de pivote. Fije con la tuerca de seguridad con brida. Vea Figura 2.

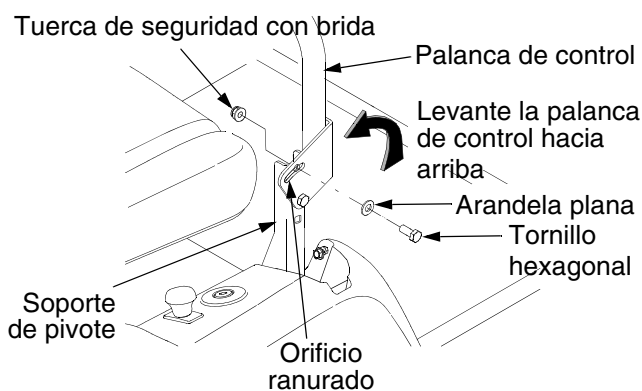


Figura 2

- Observe la posición relativa de la palanca de control respecto del soporte de pivote, luego repita los pasos previos para volver a colocar en posición la otra palanca de control en aproximadamente la misma posición.
- Consulte las instrucciones para el ajuste final de las palancas en la Sección 3 "Ajuste de las palancas de control de transmisión".

CONECTE LA BATERÍA



ADVERTENCIA: Los postes, bornes y accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de estar en contacto con estos componentes.

El tractor se embarca con una batería sellada activada, con el cable de batería positivo conectado en fábrica. El cable negativo se debe conectar.

Nota: Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en posición "OFF" (apagado) antes de unir el cable de la batería.

1. En caso de haber un tapón protector en el borne negativo de la batería, quítelo, y saque el tornillo hexagonal y la tuerca del extremo libre del cable de batería negativo.
2. Conecte el cable de batería negativo (pesado y de color negro) al borne negativo (NEG) de la batería usando el tornillo hexagonal y la tuerca. Deslice la cubierta negra del borne sobre el borne negativo de la batería.

BAJE EL CANAL DE DESCARGA DE LA PLATAFORMA



ADVERTENCIA: Nunca opere la plataforma de la cortadora sin el canal de descarga instalado y en posición baja.

Localice la traba de seguridad utilizada en el envío y la etiqueta de advertencia, si las hubiere, entre el deflector del canal y la plataforma de corte. Mientras sostiene el deflector del canal de descarga totalmente hacia arriba, extraiga la traba de seguridad utilizada en el envío tomándola y rotándola en el sentido de las agujas del reloj. Baje el deflector del canal de descarga. Vea Figura 3.

SE MUESTRA LA PLATAFORMA DE LA UNIDAD RZT50

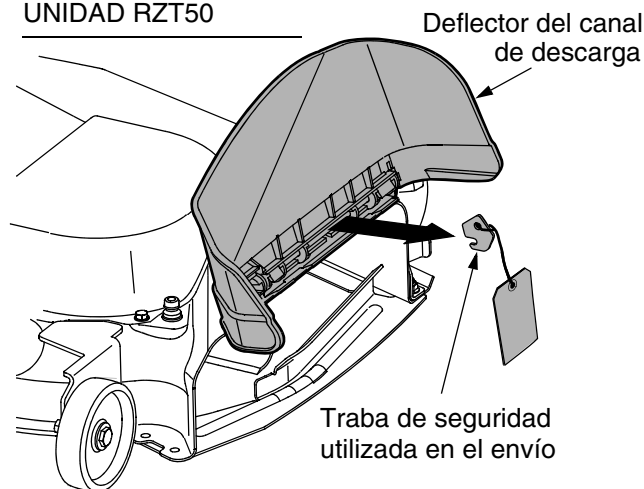


Figura 3



AVERTENCIA

- El escape del motor de este producto, algunos de sus componentes y algunos componentes del vehículo contienen o liberan sustancias químicas que el estado de California considera que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.
- Esta unidad está equipada con un motor de combustión interno y no debe ser utilizada en o cerca de un terreno agreste cubierto por bosque, malezas o hierba excepto que el sistema de escape del motor esté equipado con un amortiguador de chispas que cumpla con las leyes locales o estatales correspondientes (en caso de existir). Si se utiliza un amortiguador de chispas el operador lo debe mantener en condiciones de uso adecuadas.
- En el Estado de California las medidas anteriormente mencionadas son exigidas por ley (Artículo 4442 del Código de Recursos Públicos de California). Es posible que existan leyes similares en otros estados. Las leyes federales se aplican en territorios federales. A través del centro de servicio de motores autorizado más cercano podrá obtener un amortiguador de chispas para el silenciador.

IMPORTANTE

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



La presencia de este símbolo indica que se trata de instrucciones importantes de seguridad que debe respetar para evitar poner en riesgo su seguridad personal y/o material y la de otras personas. Lea y siga todas las instrucciones en este manual antes de iniciar la operación de esta máquina. En caso de no seguir estas instrucciones podría provocar lesiones personales. Cuando vea este símbolo  **siga la advertencia.**



PELIGRO

Su cortadora de césped está diseñada para ser utilizada respetando las reglas de seguridad contenidas en este manual. Al igual que con cualquier tipo de equipo motorizado, un descuido o error por parte del operador puede producir lesiones. Esta cortadora de césped es capaz de amputar manos y pies o de arrojar objetos con gran fuerza. De no respetar las siguientes instrucciones de seguridad se pueden producir lesiones graves o la muerte.



I. FUNCIONAMIENTO GENERAL

1. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones que figuran en el manual y en la máquina antes de arrancarla. Conserve este manual en un lugar seguro para usarlo como referencia futura habitual.
2. Únicamente permita que individuos responsables familiarizados con estas instrucciones hagan funcionar la máquina. Conozca los controles y sepa cómo detener la máquina rápidamente.
3. No ponga las manos o los pies debajo de la plataforma de corte ni cerca de las piezas rotatorias.
4. Despeje el área de cualquier objeto, tales como piedras, juguetes, cable, etc., que podrían ser levantados y arrojados por las cuchillas. Cualquier objeto pequeño que pasase inadvertido podría ser arrojado accidentalmente por la cortadora de césped en cualquier dirección, causándole lesiones a usted o a algún transeúnte. Para ayudar a evitar una lesión por algún objeto que sea arrojado, mantenga a los niños, mascotas, transeúntes y ayudantes, al menos a 23 metros de la máquina mientras está en funcionamiento. Para protegerse los ojos de objetos extraños, utilice siempre anteojos con protección lateral o antiparras de seguridad mientras opera la máquina o mientras la ajusta o repara. Detenga las cuchillas cuando cruza sendas, senderos o caminos de grava.
5. Asegúrese de que el área esté despejada de otras personas mientras corta el césped. Detenga la máquina si alguien entra en la zona.
6. Nunca transporte pasajeros.
7. Desenganche las cuchillas antes de colocar la marcha atrás e ir en retroceso. Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes y mientras opera marcha atrás.
8. Esté atento a la cortadora y a la dirección de la descarga de los aditamentos y no apunte a nadie. No haga funcionar la cortadora si no tiene colocado el colector de césped completo o el protector del canal.
9. Reduzca la velocidad antes de dar la vuelta. Opere la máquina suavemente. Evite la operación errática y la velocidad excesiva.
10. Nunca deje la máquina en funcionamiento sin vigilancia. Apague siempre las cuchillas, coloque la transmisión en neutral, coloque el freno de estacionamiento, detenga el motor y retire la llave antes de bajarse del vehículo.
11. Apague las cuchillas cuando no está cortando.
12. Apague el motor y espere hasta que las cuchillas se detengan completamente antes de (a) retirar el colector de césped o descargar el canal, o (b) hacer cualquier reparación, ajuste o remoción de pasto o desechos.

13. Corte el césped solamente con luz de día o con una buena luz artificial.
14. No opere esta máquina bajo los efectos del alcohol o de drogas.
15. Vigile el tránsito vehicular cuando esté operando cerca de o en cruces de caminos.
16. Tenga sumo cuidado al cargar o descargar la máquina en un remolque o camión. Esta unidad no debe conducirse con el motor encendido en ascenso o descenso de una rampa para su carga en (o descarga de) un remolque o camión, porque podría volcar y provocar lesiones personales graves. La unidad se debe empujar manualmente en la rampa para cargarla o descargarla apropiadamente.
17. Nunca realice el ajuste de la altura de corte con el motor encendido si el operador debe bajarse de la máquina para hacerlo.
18. Utilice zapatos de trabajo resistentes, de suela fuerte, así como pantalones y camisas ajustados. No use vestimenta floja ni joyas. Pueden quedar atrapadas en las partes móviles. Nunca utilice la máquina descalzo, con sandalias o con zapatillas.
19. Controle atentamente la altura libre antes de conducir la máquina debajo de cables eléctricos, alambres, puentes o ramas bajas de árboles, antes de entrar o salir de edificios o en cualquier situación en la cual el operador podría quedar atrapado o ser arrastrado de la unidad, y que podría producir lesiones graves.
20. Desenganche todos los embragues de los accesorios, coloque el freno de mano y las palancas de tramo de corte en posición neutral o de desenganche antes de intentar arrancar la máquina.
21. La cortadora está diseñada para cortar césped residencial normal, con una altura no mayor a 10". No intente cortar césped demasiado crecido, seco (por ej., pastura) ni pilas de hojas secas. Los desechos se pueden acumular en la plataforma de la cortadora o entrar en contacto con el escape del motor dando lugar a un peligro de incendio.
22. Para esta máquina use únicamente accesorios aprobados por *Cub Cadet*. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones proporcionadas con los accesorios aprobados.



FUNCIONAMIENTO EN PENDIENTES

Las pendientes son un factor importante que se relaciona con la pérdida de control y accidentes de derrapes que pueden producir lesiones graves o la muerte. **Todas** las pendientes exigen precaución adicional. Si no puede retroceder en la pendiente o si no se siente seguro, no realice ninguna operación de corte.

Para su seguridad, use el indicador de pendientes que se incluye como parte de este manual para medir la pendiente antes de operar la unidad en una zona inclinada. Si la pendiente es mayor a 15 grados en el indicador, no opere esta unidad en esa área pues podrían producirse lesiones graves.

HAGA LO SIGUIENTE:

Corte de forma transversal a las pendientes, no hacia arriba ni hacia abajo.

Todos los movimientos en las pendientes deben ser **lentos** y **graduales**. No cambie repentinamente la velocidad ni la dirección. La aceleración o la reducción repentina de la velocidad puede hacer que el frente de la máquina se levante y dé una voltereta hacia atrás, lo que podría producir lesiones graves.

Evite arrancar o detenerse en una pendiente. Si los neumáticos no pueden mantener la tracción, desenganche las cuchillas y avance lentamente y con atención **al** bajar la pendiente. No corte el césped en pendiente hasta que pueda mantener la tracción.

Vaya a baja velocidad. Elija una velocidad lo suficientemente baja, de modo que no tenga que detenerse mientras está en la pendiente.

Quite cualquier obstáculo, por ejemplo, piedras, ramas, etc.

Preste atención a los baches, surcos o irregularidades del terreno. El terreno desnivelado puede voltear la máquina. **El césped alto puede ocultar obstáculos.**

Siga las recomendaciones del fabricante para mejorar la estabilidad de la máquina con los contrapesos de los aditamentos.

Tenga especial cuidado con los colectores de césped u otros aditamentos. Los mismos pueden modificar la estabilidad de la máquina.

NO HAGA LO SIGUIENTE :

No gire en pendiente a menos que sea necesario; si lo hace, gire lentamente y preste extrema atención.

No corte el césped cerca de declives, zanjas o terraplenes. La cortadora podría volcarse repentinamente si una de las ruedas quedara fuera del borde de un precipicio o pozo o si se hundiera y cediera terreno un borde.

No corte el césped húmedo. Una menor tracción podría causar derrapes.

No intente estabilizar la máquina poniendo el pie en el suelo.

No utilice el colector de recortes de césped en pendientes empinadas.



III. NIÑOS

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está atento a la presencia de niños. Por lo general, los niños se sienten atraídos por este tipo de máquinas y su funcionamiento. **Nunca** dé por sentado que los niños permanecerán en el mismo lugar donde los vio por última vez.

1. Mantenga a los niños fuera del área de trabajo y bajo estricta vigilancia de un adulto además del propio operador.
2. Esté alerta y apague la máquina si ingresan niños al área.
3. Antes y mientras se está desplazando hacia atrás, mire hacia atrás y **hacia abajo** y cuide que no haya niños.
4. Nunca transporte niños, ni siquiera con las cuchillas desconectadas. Podrían caerse y resultar severamente lesionados o podrían interferir con la operación segura de la máquina.

5. No permita nunca que niños menores de 14 años operen esta máquina. Los niños de 14 años o mayores solamente deberían operar la máquina bajo la estricta supervisión de los padres y después de recibir instrucciones adecuadas.
6. Tenga cuidado adicional al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que podrían obstaculizar la visión de un niño u otro peligro.
7. Retire la llave cuando deje la máquina sin vigilancia para impedir que una persona sin autorización la maneje.



IV. MANTENIMIENTO

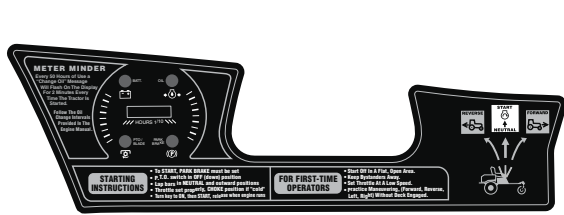
1. Sea sumamente cuidadoso al manipular gasolina y otros combustibles. Son muy inflamables y sus vapores pueden causar explosiones.
 - a. Utilice sólo recipientes autorizados.
 - b. Nunca quite el tapón de combustible ni agregue combustible con el motor en funcionamiento. Deje que el motor se enfríe por lo menos dos minutos antes de cargar combustible.
 - c. Vuelva a colocar el tapón de combustible, ajustándolo bien, y limpie cualquier combustible derramado antes de arrancar el motor, ya que podría causar un incendio u explosión.
 - d. Apague todos los cigarrillos, cigarros, pipas y otras fuentes de combustión.
 - e. Nunca cargue combustible en la máquina en interiores porque se podrían acumular vapores de combustible en el área.
 - f. Nunca guarde el recipiente de combustible ni la máquina en un espacio cerrado donde haya llama expuesta o chispas, por ejemplo, calentadores de agua, calefactores u hornos.
2. Nunca haga funcionar la máquina en un ambiente cerrado.
3. Para reducir el riesgo de incendio mantenga la máquina limpia de pasto, hojas y de la acumulación de otros desechos. Limpie cualquier derrame de aceite o combustible. Deje que la máquina se enfríe por lo menos 5 minutos antes de guardarla.
4. Antes de limpiar, reparar o inspeccionar la máquina, compruebe que la cuchilla y todas las partes móviles se hayan detenido. Desconecte el cable de la bujía y manténgalo alejado de la misma para evitar que se encienda de manera accidental.
5. Revise los pernos de montaje de la cuchilla y del motor a intervalos frecuentes para verificar que estén bien apretados. Además, inspeccione visualmente las cuchillas en busca de daños (por ejemplo, desgaste excesivo, abolladuras, rajaduras). Instale cuchillas que cumplan las especificaciones del equipo original.
6. Mantenga todos los pernos, tuercas y tornillos bien ajustados para asegurarse que la máquina se encuentra en condiciones seguras de operación.
7. Nunca altere los dispositivos de seguridad. Controle periódicamente que funcionen de forma adecuada.
8. Después de golpear un objeto extraño, detenga el motor, retire el cable de la bujía e inspeccione la cortadora para verificar si se produjo algún daño. Repare el daño antes de volver a encender y operar la cortadora de césped.
9. Los componentes del colector de césped están sujetos a desgaste, daños y deterioro, los que podrían dejar expuestas partes en movimiento o permitir que se arrojen objetos. Para proteger su seguridad, inspeccione con frecuencia los componentes y cámbielos por piezas recomendadas por el fabricante, cada vez que fuere necesario.
10. Las cuchillas de las cortadoras son muy afiladas y podrían cortarlo. Envuelva las cuchillas o utilice guantes y extreme precauciones cuando realice el servicio.
11. Controle el funcionamiento del freno de mano con frecuencia. Ajuste y efectúe mantenimiento según se requiera.
12. El silenciador, el motor y los protectores de las correas se recalientan durante el funcionamiento y pueden causar quemaduras. Deje que se enfríen antes de tocarlos.
13. No cambie la configuración del regulador del motor ni acelere demasiado el mismo. La velocidad excesiva del motor es peligrosa.
14. Observe las leyes y normas aplicables para disponer adecuadamente de los desechos. La disposición inapropiada de líquidos o materiales puede dañar el medio ambiente y la ecología.
 - a. Antes de realizar la disposición de los desechos, póngase en contacto con la Agencia de Protección Ambiental local para determinar el método adecuado de disposición de los residuos. Se establecen centros de reciclaje para disponer adecuadamente de los materiales de manera ambientalmente segura.
 - b. Use contenedores adecuados para el drenaje de líquidos. No use contenedores de alimentos o bebidas, ya que se los puede confundir e inducir a alguna persona a beber de los mismos. Realice la disposición adecuada de los contenedores inmediatamente después del drenaje de líquidos.
 - c. NO vierta aceite ni otros fluidos en el suelo, en un desagüe ni en un arroyo, laguna, lago u otro cuerpo de agua. Respete las regulaciones de la Agencia de Protección Ambiental al realizar la disposición de aceite, combustible, refrigerante, fluido de frenos, filtros, baterías, neumáticos y otros residuos peligrosos.
15. Con excepción del uso del dispositivo de lavado de la plataforma, no recomendamos el uso de una lavadora a presión ni de una manguera de jardín para limpiar el tractor. El agua puede producir daños a los componentes eléctricos, poleas, rodamientos o al motor. El uso de agua acortará la vida útil de la máquina y reducirá su capacidad de servicio.



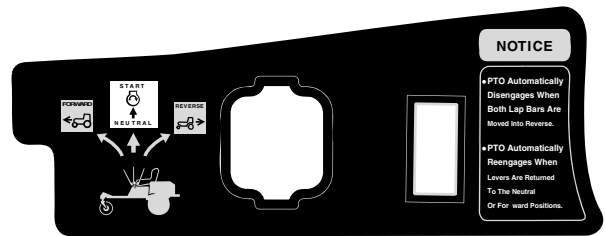
ADVERTENCIA - SU RESPONSABILIDAD: Restrinja el uso de esta máquina motorizada a las personas que lean, comprendan y respeten las advertencias e instrucciones que figuran en este manual y en la máquina.

CALCOMANÍAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Mantenga limpios los gráficos (calcomanías) de seguridad de los productos. Vuelva a colocar cualquier gráfico de seguridad que esté dañado, destruido, que falte o que haya sido pintado o no se pueda leer. Podrá obtener gráficos de seguridad de reemplazo a través de su distribuidor.



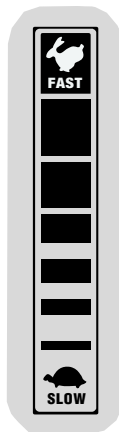
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD
– UBICADAS EN LA CONSOLA IZQUIERDA
AL LADO DEL ASIENTO DEL OPERADOR



INTRUCCIONES GENERALES DE FUNCIONAMIENTO
– UBICADAS EN LA CONSOLA DERECHA
AL LADO DEL ASIENTO DEL OPERADOR



ALTURA DE LA PLATAFORMA INDICADOR



CONTROL DEL REGULADOR INDICADOR



FRENO DE MANO INDICADOR



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD
ADVERTENCIA - UBICADAS EN EL CENTRO DEL MARCO DEL ASIENTO



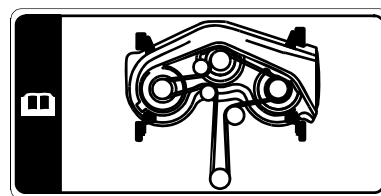
MANOS Y PIES GRÁFICO DE SEGURIDAD



PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED GRÁFICO DE SEGURIDAD



PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED GRÁFICO DE SEGURIDAD

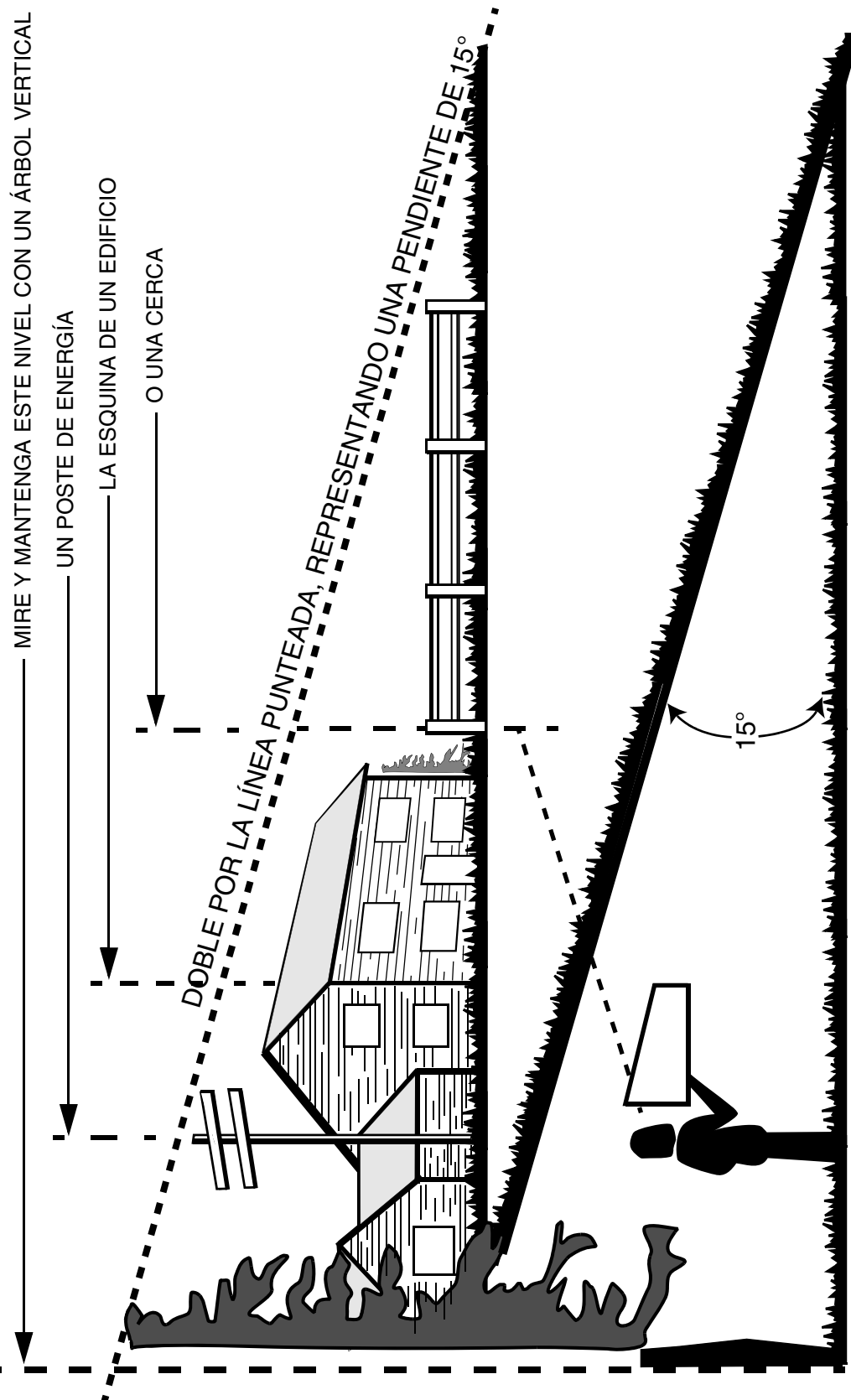


PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED GRÁFICO DE INFORMACIÓN

INDICADOR DE PENDIENTE

(Conserve esta hoja en un lugar seguro para usarla como referencia futura).

USE ESTA PÁGINA COMO GUÍA PARA DETERMINAR LAS INCLINACIONES DE LAS PENDIENTES EN LAS QUE PODRÍA NO TENER UNA OPERACIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA

No corte en inclinaciones mayores de 15 grados (elevación aproximada de 2 1/2 pies por cada 10 pies). El tractor corta césped podría voltearse y causar lesiones graves. Si se opera en pendiente con una cortadora de césped de empuje, es extremadamente difícil mantener el equilibrio; el operador podría resbalarse y sufrir lesiones graves. Conduzca los tractores con radio de giro cero (RZT) de forma transversal a las pendientes en lugar de hacerlo hacia arriba o hacia abajo. En lo posible comience la primera pasada de forma transversal a la base de la pendiente y gire hacia arriba donde termina cada pasada.

INDICACIONES PARA EL PROPIETARIO

Este Manual del Operador es una parte importante de su nuevo tractor. La información contenida en este manual se ha preparado en detalle, para ayudarlo a comprender mejor las características, el funcionamiento correcto, los ajustes y el mantenimiento de su tractor. El funcionamiento y la confiabilidad de este tractor dependen en gran medida del modo en que el mismo se haga funcionar y mantenga. En consecuencia, se recomienda que todos los operadores del tractor lean este manual con atención y comprendan totalmente su funcionamiento. Además, conserve este manual a mano para consultarlo a los efectos de asegurar el adecuado funcionamiento del tractor y para garantizar que los procedimientos de mantenimiento se realicen según lo programado para lograr un estado mecánico óptimo.

NOTA: *A menos que se indique específicamente lo contrario, todas las referencias a IZQUIERDA, DERECHA, ADELANTE y ATRÁS indican esa posición relativa desde el asiento del operador en el tractor, mirando hacia adelante.*

PRECAUCIÓN: NO remolque el tractor modelo RZT. El remolque puede dañar las transmisiones. Antes de llevar las varillas de derivación de la transmisión a la posición enganchada (transmisión desenganchada), coloque el tractor en una SUPERFICIE NIVELADA.

A su distribuidor autorizado *Cub Cadet* le interesa que usted obtenga un buen rendimiento de su tractor y el mantenimiento necesario para asegurar el funcionamiento satisfactorio del mismo. El distribuidor cuenta con personal de mantenimiento capacitado que está familiarizado con la información de mantenimiento más actualizada, está equipado con las herramientas más modernas y tiene la línea completa de repuestos *Cub Cadet* auténticos para asegurar un ajuste adecuado y alta calidad.

LLAMADAS DE INFORMACIÓN SOBRE MANTENIMIENTO

El fabricante del motor es el responsable de todas las cuestiones relacionadas con el rendimiento, la potencia de salida y las especificaciones del motor.

Si tiene dificultades con el tractor y/o el equipo; si tiene preguntas sobre el funcionamiento o mantenimiento de este equipo o desea información adicional que no se encuentra en este manual, póngase en contacto con el distribuidor autorizado *Cub Cadet* más cercano. Si necesita asistencia para ubicar algún distribuidor de su área, póngase en contacto con la Línea de Asistencia al Cliente de Distribuidores llamando al número

1-877-282-8684

O póngase en contacto con Cub Cadet a través de Internet, accediendo a nuestra página Web:

www.cubcadet.com

Para obtener un óptimo rendimiento y un funcionamiento económico, el tractor debe ser inspeccionado periódicamente por el distribuidor autorizado, o por lo menos una vez por año, según las horas de uso. Antes de llamar al distribuidor, verifique que tiene los números de modelo y la fecha de fabricación a mano.

REGISTRO DEL NÚMERO DE MODELO Y DEL NÚMERO DE SERIE

Los principales componentes de su tractor tienen placas de identificación de los productos. Los números de estas placas son importantes si su tractor necesita recibir mantenimiento del distribuidor o si usted necesita información adicional sobre la máquina. Antes de usar el tractor por primera vez, registre los números de las placas de identificación en los espacios correspondientes que se suministran a continuación.

La placa de modelo de chasis, que muestra el número de modelo de fábrica y la fecha de fabricación (Vea Figura 4) se pueden encontrar debajo del conjunto del asiento o en el carril del bastidor derecho, cerca del neumático delantero derecho.

La información del motor aparece en una calcomanía pegada a cada lado del alojamiento del soplador del motor.

Modelo _____ Modelo de fábrica N° _____ Fecha de fabricación-S/N _____ Fecha de entrega _____

I.D. Familia _____ Desplazamiento _____ Fecha de fabricación _____ N° de serie _____

XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX
Model Number	Mfg. Date
Cub Cadet. CUB CADET LLC www.cubcadet.com P. O. BOX 361131 CLEVELAND, OH 44136 DEALER LOCATOR PHONE NUMBER: 877-282-8684	

Figura 4

SECCIÓN 1: CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

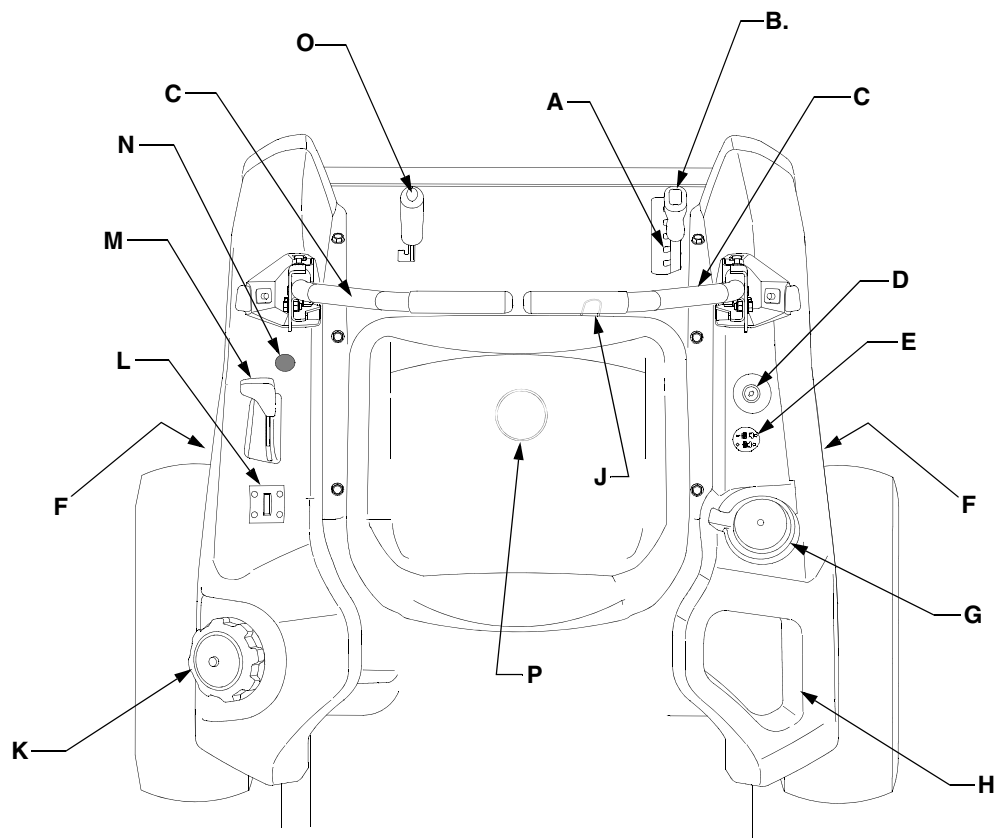


Figura 5

- | | |
|--|--|
| A. Posicionamiento de la altura de la plataforma | J. Palanca de ajuste del asiento (no se ve) |
| B. Manija de elevación de la plataforma | K. Tapón del depósito de combustible |
| C. Palancas de control de transmisión | L. Medidor horario / Panel indicador |
| LADO DERECHO y LADO IZQUIERDO | |
| D. Interruptor de encendido | M. Control del regulador |
| E. Interruptor de potencia de arranque | N. Control del cebador |
| F. Varilla de derivación de la transmisión (no se muestra) | O. Palanca de enganche del freno de mano |
| G. Portacubeta | P. Trans. Depósito de expansión de aceite (únicamente en el modelo RZT 54) |
| H. Bandeja de almacenamiento | |

NOTA: A menos que se indique específicamente lo contrario, las referencias a **IZQUIERDA, DERECHA, ADELANTE Y ATRÁS** indican esa posición relativa desde el asiento del operador en el tractor, mirando hacia adelante.

A. Posicionamiento de la altura de la plataforma

El posicionamiento de la altura de la plataforma consiste en seis muescas de posición ubicadas en la parte delantera del marco del asiento, del lado derecho. Cada muesca corresponde a 1/2 pulgada de variación en la posición de la altura de la plataforma, desde 1-1/2 pulgada en la muesca más baja hasta 4 pulgadas en la muesca más alta.

B. Manija de elevación de la plataforma

La manija de elevación de la plataforma se encuentra adelante del marco del asiento, del lado derecho, y se utiliza para levantar y bajar la plataforma de la cortadora.

Tire de la manija hacia la izquierda para sacarla de la muesca y empuje hacia abajo para bajar la plataforma o hacia arriba para levantarla. Cuando alcance la altura deseada, mueva la manija de elevación hacia la derecha para que encaje totalmente en la muesca de posicionamiento.

C. Palancas de control de transmisión LADO DERECHO y LADO IZQUIERDO

Las palancas de control del LADO DERECHO y del LADO IZQUIERDO se encuentran a cada lado del asiento del operador. Estas palancas abisagradas se abren hacia afuera en posición neutral para permitir al operador sentarse o abandonar el asiento del tractor. Las palancas deben estar totalmente abiertas y en posición neutral para arrancar el motor del tractor.

Cada palanca controla la transmisión respectiva del lado derecho o del lado izquierdo. En consecuencia, estas palancas controlan todos los movimientos del tractor. La conducción del tractor y la realización de maniobras con estas palancas de control difieren mucho de las funciones respectivas de los tractores convencionales, y es necesario practicar para poder dominar las mismas. Consulte la **SECCIÓN 2: OPERACIÓN** para obtener instrucciones sobre el uso de las palancas de control.

D. Interruptor de encendido

El interruptor de encendido está ubicado en la consola del lado derecho, a la derecha del asiento del operador.

El interruptor de encendido tiene tres posiciones, según se indica a continuación:

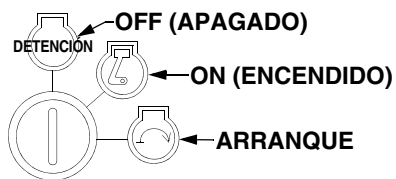


Figura 6

OFF - Se apagan el motor y el sistema eléctrico.

ON - Se activa el sistema eléctrico del tractor.

ARRANQUE- El motor de arranque enciende el motor de la máquina. Suelte la llave apenas arranca el motor.

NOTA: Para evitar el arranque accidental y/o la descarga de la batería, quite la llave del interruptor de encendido cuando el tractor no se encuentra en uso.

E. Interruptor de la potencia de arranque (PTO)

El interruptor de la potencia de arranque (PTO) está ubicado en la consola del lado derecho, a la derecha del asiento del operador.

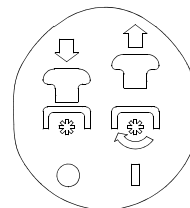


Figura 7

El interruptor de la potencia de arranque (PTO) hace funcionar el embrague eléctrico de potencia de arranque (PTO) montado en la base del cigüeñal del motor. Tire de la perilla del interruptor hacia arriba para enganchar el embrague de la potencia de arranque (PTO), o empuje la perilla hacia abajo para desenganchar el embrague.

Al arrancar el motor, el interruptor de la potencia de arranque (PTO) debe estar en posición "desenganchada".

F. Varillas de derivación de la transmisión (No se muestran)

Las varillas de derivación de la transmisión (una para cada transmisión, lado derecho y lado izquierdo) están ubicadas debajo de la plataforma del marco, justo dentro de cada rueda trasera.

Al estar enganchadas, las dos varillas abren una derivación dentro de las transmisiones hidrostáticas, lo cual permite empujar el tractor a mano a lo largo de distancias cortas. Consulte la **SECCIÓN 4: MANTENIMIENTO** para obtener instrucciones sobre el uso del dispositivo de derivación.



ADVERTENCIA: Nunca remolque el tractor. Si se remolca el tractor con las ruedas traseras apoyadas en el suelo se pueden causar daños graves a las transmisiones.

G. Portacubeta

La portacubeta está ubicada hacia la parte trasera de la consola del lado derecho, a la derecha del asiento del operador.

H. Bandeja de almacenamiento

La bandeja de almacenamiento está ubicada en la parte posterior de la consola del lado derecho.

J. Palanca de ajuste del asiento (No se ve)

La palanca de ajuste del asiento está ubicada debajo del asiento, adelante a la izquierda. La palanca permite el ajuste del asiento del operador, hacia adelante o hacia atrás. Consulte la **SECCIÓN 3: AJUSTES** para obtener instrucciones sobre el ajuste de la posición del asiento.

K. Tapón del depósito de combustible

El tapón del depósito de combustible está ubicado en la parte trasera de la consola del lado izquierdo. Gire el tapón en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo y retirarlo del depósito de combustible. Siempre vuelva a colocar el tapón de combustible bien ajustado en el depósito después de quitarlo.



ADVERTENCIA: Nunca realice la recarga de combustible en el depósito si el motor está en funcionamiento. Si el motor está caliente por haber funcionado hasta hace poco, déjelo enfriar varios minutos antes de cargar combustible. La gasolina es muy inflamable y podría salpicar el motor y causar un incendio.

L. Medidor horario/Panel indicador

El medidor horario/ panel indicador está ubicado en la consola del lado izquierdo, a la izquierda del asiento del operador.

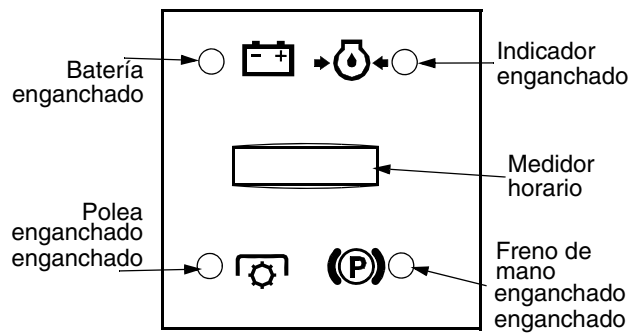


Figura 8

Características del medidor horario

El medidor horario registra las horas que el tractor ha funcionado en el visor digital (dígito más cercano a las décimas de hora).

NOTA: El medidor horario se activa cuando el interruptor de encendido se coloca en posición "ON" (encendido). Lleve el registro de las horas reales de operación para asegurar que se realicen todos los procedimientos de mantenimiento según las instrucciones de este manual y del manual del motor.

- Cuando se gira la llave a la posición "ON" (encendido), el indicador de batería se ilumina brevemente y aparece el voltaje de la batería por unos segundos. El visor luego muestra las horas acumuladas.
- El monitor indicador también le recuerda al operador los intervalos de mantenimiento para el cambio de aceite del motor. La pantalla de cristal líquido parpadea alternativamente, "CHG" (cambio), "OIL" (aceite) y las horas registradas durante cinco minutos, cada 50 horas de operación registradas. El intervalo de mantenimiento dura dos horas (desde 50-52, 100-102, 150-152, etc.) La pantalla de cristal líquido también parpadea según se describe más arriba, durante cinco minutos, cada vez que el motor del tractor se enciende durante el intervalo de mantenimiento. **Respete los intervalos entre cada cambio de aceite según se indica en el manual del motor.**

Características del panel indicador

Indicador de batería (Consulte la Figura 8)

- Se ilumina y muestra brevemente el voltaje de la batería cuando el interruptor de encendido se coloca en posición "ON" (encendido).
- Se ilumina para indicar que el voltaje de batería ha descendido por debajo de 11,5 (+0,5/-1,0) voltios. El voltaje de la batería también se muestra en el medidor horario. Si este indicador y el visor se encienden durante la operación, controle la batería y el sistema de carga para detectar las causas

posibles y/o póngase en contacto con el distribuidor Cub Cadet.

Indicador de presión de aceite (Consulte la Figura 8)

- Esta lámpara de advertencia indica que hay baja presión de aceite del motor. Si el indicador se enciende mientras el motor está funcionando, detenga el motor inmediatamente y controle para encontrar las causas posibles. No haga funcionar el motor mientras el indicador permanece iluminado. Póngase en contacto con el distribuidor Cub Cadet para que se realice la inspección del tractor y del motor.

NOTA: El indicador de presión de aceite se puede iluminar cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON (encendido), pero se debe apagar cuando arranca el motor.

Indicador de potencia de arranque enganchada (Consulte la Figura 8)

- Este indicador se ilumina cuando el interruptor de la potencia de arranque (PTO) se lleva hacia arriba a la posición "ENGANCHADA" y el interruptor de encendido se hace girar a la posición "ARRANQUE". Controle este indicador si el motor no arranca cuando el interruptor de encendido está en posición de "ARRANQUE". Si es necesario, coloque el interruptor de la potencia de arranque (PTO) en la posición "DESENGANCHADA".

Indicador de freno de mano enganchado (Consulte la Figura 8)

- Este indicador se ilumina cuando el freno de mano está en posición "DESENGANCHADO" y el interruptor de encendido se hace girar a la posición "ARRANQUE". Controle este indicador si el motor no arranca cuando el interruptor de encendido está en posición de "ARRANQUE". Si es necesario, coloque el freno de mano en la posición "ENGANCHADO". Este indicador también se ilumina cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ARRANQUE" y las palancas de control de transmisión del lado derecho y/ del lado izquierdo se encuentran en una posición distinta de la totalmente neutral. Mueva las palancas de control totalmente hacia afuera.

M. Control del regulador

El control del regulador está ubicado en la consola del lado izquierdo, a la izquierda del asiento del operador. Cuando se lo coloca en cierta posición, se mantiene una velocidad de motor uniforme.



Este símbolo indica posición de velocidad rápida.



Este símbolo indica posición de velocidad lenta.

Figura 9

- Empuje la manija de control del regulador hacia adelante para aumentar la velocidad del motor. El tractor se ha diseñado para operar con el control del regulador en posición de velocidad rápida (aceleración máxima) de marcha del tractor con la plataforma de la cortadora enganchada.
- Tire de la manija de control del regulador hacia atrás para reducir la velocidad del motor.

N. Control del cebador

La perilla del cebador controla la posición del cebador del motor. Tire de la perilla hacia afuera para cebar el motor; tire de la perilla hacia adentro para abrir el cebador.

O. Palanca de enganche del freno de mano

La palanca de enganche del freno de mano está ubicada hacia adelante/a la izquierda del marco del asiento, y se la usa para colocar el freno de mano.

- Tire de la palanca totalmente hacia arriba y a la izquierda; luego bájela dentro de la ranura corta "J" para colocar el freno.
- Tire de la palanca hacia arriba para sacarla de la ranura "J", y hacia la derecha; luego bájela completamente para desenganchar el freno de mano.

IMPORTANTE: Si las palancas de control de transmisión del lado izquierdo y del lado derecho no están totalmente abiertas en posición neutral al enganchar el freno de mano, el motor se detiene. El freno de mano se debe colocar en posición enganchado al arrancar el motor del tractor.

P. MODELO RZT 54 ÚNICAMENTE - Depósito de expansión del aceite de transmisión

El depósito de expansión del aceite de transmisión está conectado por mangueras a los conjuntos de transmisión de lado derecho y de lado izquierdo, y está ubicado debajo de la caja del asiento. La función del depósito es contener la expansión natural del aceite de transmisión que se produce a medida que la transmisión se calienta durante el funcionamiento de la máquina. NO LLENE EL DEPÓSITO.

En condiciones operativas normales, no se debe agregar aceite al depósito. El nivel de aceite FRÍO no debe superar aproximadamente 1/4" (marca de "Lleno frío") por encima de la base del depósito.

NOTA: Antes del funcionamiento inicial del tractor, el nivel de aceite del depósito puede estar levemente por encima del máximo debido al aire que hay en las líneas de aceite. El funcionamiento del tractor finalmente purgará el aire de las líneas y el nivel de aceite se estabilizará en el máximo.

SECCIÓN 2: OPERACIÓN

SEGURIDAD GENERAL

- RECIBA LAS INSTRUCCIONES - Lea el manual del operador. Aprenda a operar esta máquina CON SEGURIDAD. No se arriesgue a quedar expuesto a LESIONES o a la MUERTE. Solamente se debe permitir operar este tractor a quienes se hayan familiarizado a fondo con el uso del mismo.
- Familiarícese usted mismo con el funcionamiento de todos los instrumentos y controles.
- Antes de arrancar el motor o de empezar a operar, familiarícese con los controles. El operador debe estar en el asiento del operador. El interruptor de la potencia de arranque (PTO) debe estar en posición desenganchada, el freno de mano enganchado y las palancas de control de transmisión del lado derecho y del lado izquierdo totalmente hacia afuera, en posición neutral.
- Mantenga todos los protectores en su lugar. Guarde distancia de las partes móviles.
- ¡NO SE PERMITE TRASLADAR PERSONAS EN EL TRACTOR! Mantenga a las personas y mascotas a una distancia segura. Mire hacia atrás y hacia abajo a ambos lados del tractor antes de desplazarse marcha atrás y al hacerlo.
- NO oriente la descarga de la cortadora hacia la gente.
- En lo posible evite las pendientes. Nunca opere en pendientes mayores de 15°. Las pendientes con mayor inclinación presentan condiciones de operación peligrosas. Los tractores pueden voltearse.
- Antes de dejar el asiento del operador: Desconecte la potencia de arranque (PTO), mueva las palancas de control de transmisión del lado derecho y del lado izquierdo totalmente hacia afuera en posición neutral, enganche el freno de mano, apague el motor y quite la llave de encendido. Antes de realizar el mantenimiento o la

limpieza de la máquina, espere hasta que cese totalmente el movimiento.

- Opere las palancas de control de transmisión de forma pareja y evite realizar movimientos bruscos con las mismas al arrancar y detenerse. Mantenga las palancas de control con firmeza; no permita que las mismas vuelvan por sí solas a la posición neutral.
- Sea cuidadoso al operar cerca de rutas. Detenga el movimiento del tractor y espere a que pasen los vehículos antes de operar a lo largo de la ruta.
- No haga funcionar el tractor sin la plataforma de la cortadora. Si se quita la plataforma varía el equilibrio del tractor y éste podría voltearse.
- Evite operar en superficies de tracción inestables; tenga extrema precaución si la superficie es resbaladiza.
- Reduzca la velocidad antes de girar y deténgase completamente en cualquier maniobra de giro cero.
- No detenga ni estacione el tractor sobre materiales combustibles tales como pasto u hojas secas, desechos, etc.
- No llene el tanque de combustible con el motor en funcionamiento o si el mismo está caliente. Deje enfriar el motor varios minutos antes de la recarga de combustible. Apriete el tapón de combustible con firmeza.

ANTES DE HACER FUNCIONAR EL TRACTOR

- Antes de hacer funcionar el tractor, lea este manual con atención para familiarizarse con el funcionamiento de todos los instrumentos y controles. El manual se preparó con la finalidad de ayudarlo a hacer funcionar y matener el tractor eficientemente.
- Familiarícese usted mismo con el funcionamiento de todos los instrumentos y controles.

- Se certifica que este motor funciona únicamente con gasolina sin plomo nueva y limpia. Para obtener el mejor resultado, llene el depósito de combustible únicamente con gasolina sin plomo limpia y fresca, en un surtidor que indique un octanaje igual a 87 o más.
- Se recomienda el uso de gasolina sin plomo porque deja menos depósitos en la cámara de combustión y reduce las emisiones de escape perjudiciales. No se recomienda el uso de gasolina con plomo; no se la debe usar en los lugares en los cuales las emisiones de escape se encuentran reguladas.

NOTA: *Compre gasolina en pequeñas cantidades. No use gasolina que haya quedado de la temporada anterior, para minimizar la formación de depósitos de goma en el sistema de combustible.*

- El gasohol (hasta 10% de alcohol etílico, 90% de gasolina sin plomo por volumen) es un combustible aprobado. No se aprueba el uso de otras mezclas de gasolina/alcohol.
- El éter metílico terciario-butílico (MTBE) y las mezclas de gasolina sin plomo (hasta un máximo de 15% de MTBE por volumen) son combustibles aprobados. No se aprueba el uso de otras mezclas de gasolina/éter.
- Revise el nivel de aceite del motor.
- Limpie el filtro de aire si es necesario.
- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Ajuste el asiento para la mayor comodidad del operador, para una adecuada visibilidad y para mantener el control completo del tractor.

SISTEMA DE BLOQUEO DE SEGURIDAD

Este tractor está equipado con un sistema de bloqueo de seguridad para protección del operador. Si el sistema de bloqueo funciona mal, no se debe hacer funcionar el tractor. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado *Cub Cadet*.

- El sistema de bloqueo de seguridad evita que el motor intente arrancar o arranque a menos que se muevan las palancas de control de transmisión del lado derecho y del lado izquierdo totalmente hacia afuera en posición neutral, se enganche el freno mano y se desenganche la potencia de arranque (PTO).
- Para evitar un movimiento brusco al desenganchar el freno de mano, el sistema de bloqueo de seguridad apaga el motor si las palancas de control de transmisión del lado derecho y/o del lado izquierdo se mueven a una posición distinta de la totalmente neutral con el freno de mano enganchado.
- Si el operador abandona su asiento antes de colocar el freno de mano, el sistema de bloqueo de seguridad apaga el motor.
- Si el operador abandona su asiento con la potencia de arranque (PTO) enganchada, se encuentre o no colocado el freno de mano, el sistema de bloqueo de seguridad apaga el motor.

NOTA: *El interruptor de la potencia de arranque (PTO) se debe mover a la posición "OFF" (apagado) para volver a arrancar el motor.*

- El sistema de bloqueo de seguridad apaga la potencia de arranque (PTO) y las cuchillas de la cortadora se detienen si las palancas de control de transmisión se mueven a la posición de marcha atrás. La potencia de arranque (PTO) se vuelve a

engancharse cuando una o las dos palancas se mueven nuevamente a la posición neutral o de marcha directa.

ARRANQUE DEL MOTOR



ADVERTENCIA: Esta unidad está equipada con un sistema de bloqueo de seguridad para protección del operador. No opere el tractor si alguna parte del sistema de bloqueo funciona mal. Controle periódicamente las funciones del sistema de bloqueo para verificar que funcionen adecuadamente.



ADVERTENCIA: Por razones de seguridad personal, el operador debe estar sentado en el asiento del tractor al arrancar el motor.

- Coloque las palancas de control de transmisión del lado derecho y del lado izquierdo totalmente hacia afuera, en posición neutral. Consulte la Figura 10.
- El operador debe estar sentado en el asiento del tractor.
- Coloque el freno de mano. Consulte la Figura 10.
- Verifique que el interruptor de la potencia de arranque (PTO) se encuentre en posición desenganchada (abajo). Consulte la Figura 10.
- Tire de la perilla de control del cebador hacia arriba a la posición cebador máximo. **NOTA:** Si el motor está caliente, tal vez no sea necesario cebarlo.
- Mueva el control del regulador a distancia media entre las posiciones VELOCIDAD LENTA y VELOCIDAD RÁPIDA.

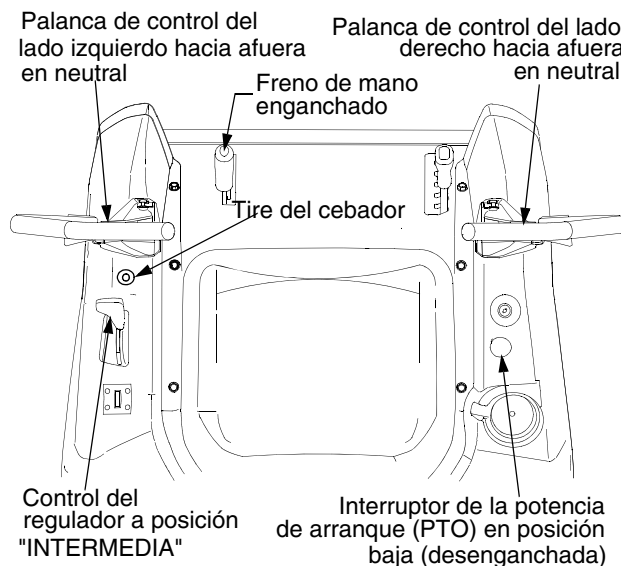


Figura 10

- Gire la llave de encendido en el sentido de las agujas del reloj a la posición "ARRANQUE" y suéltela cuando arranque el motor; sin embargo, no dé arranque continuamente durante más de 5 segundos por vez. Si el motor no arranca en este período, gire la llave a la posición "OFF" (apagado) y espere por lo menos 15 segundos para dejar que

se enfríe el motor de arranque del motor. Inténtelo de nuevo después de esperar. Si después de unos cuantos intentos el motor no arranca, no siga intentando ya que con el cebador cerrado se ahogará el motor y el arranque será más difícil aún.

- A medida que el motor se calienta, empuje gradualmente la perilla del cebador hacia abajo para abrir el cebador. No use el cebador para enriquecer la mezcla de combustible, a menos que sea necesario para arrancar el motor.
- Deje que el motor funcione unos cuantos minutos a una aceleración intermedia antes de someterlo a la carga.
- Observe el medidor horario/panel indicador. Si se enciende la luz del indicador de batería o de presión de aceite, detenga el motor inmediatamente. Haga controlar el tractor por el *distribuidor* Cub Cadet.

ARRANQUE DEL MOTOR EN CLIMA FRÍO

- Al arrancar el motor a temperaturas cercanas o inferiores al punto de congelamiento, asegúrese que se use aceite de motor de viscosidad correcta y que la batería tenga carga completa. Arranque el motor de la siguiente forma:
- Asegúrese que la batería se encuentre en buen estado. Una batería caliente tiene una capacidad de arranque mucho mayor que una batería fría.
- Use combustible fresco para uso invernal. La gasolina para uso invernal tiene mayor volatilidad a los efectos de mejorar el arranque. No use gasolina que le haya quedado del verano.
- Siga las instrucciones previas para ARRANCAR EL MOTOR.

USO DE CABLES DE PUENTE PARA ARRANCAR EL MOTOR



ADVERTENCIA: Las baterías contienen ácido sulfúrico y producen gases explosivos. Asegúrese que el área esté bien ventilada, use guantes y protectores de ojos y evite chispas o llamas cerca de la batería.

Si la carga de la batería no es suficiente para dar arranque al motor, vuelva a cargar la batería. Si no dispone de un cargador de batería y debe arrancar el tractor, puede ser necesario usar una batería de urgencia. Conecte la batería de urgencia de la siguiente forma:

- Conecte el extremo de un cable al borne positivo de la batería del tractor que no funciona; luego conecte el otro extremo de ese cable al borne positivo de la batería de urgencia.
- Conecte un extremo del otro cable al borne negativo de la batería de urgencia; luego conecte el otro extremo de ese cable al marco del tractor que no funciona, a la mayor distancia posible de la batería.
- Arranque el tractor que no funciona según las instrucciones de arranque normales indicadas más arriba; luego desconecte los cables de puente en orden exactamente inverso al de la conexión.

- Haga controlar y reparar el sistema eléctrico del tractor lo más pronto que fuere posible, para eliminar la necesidad de usar cables de puente para arrancarlo.

DETENCIÓN DEL MOTOR

- Coloque el interruptor de la potencia de arranque (PTO) en posición "OFF" (apagado).
- Coloque las palancas de control de transmisión del lado derecho y del lado izquierdo totalmente hacia afuera, en posición neutral.
- Coloque el freno de mano.
- Mueva el control del cebador a la posición VELOCIDAD LENTA y deje que el motor funcione en ralentí durante aproximadamente un minuto.
- Gire la llave de encendido a la posición "OFF" (apagado) y quite la llave del interruptor de encendido.

NOTA: Siempre quite la llave del interruptor de encendido para evitar el arranque accidental o la descarga de la batería si el equipo queda sin supervisión.

PRACTIQUE EL MODO DE OPERACIÓN CON EL TRACTOR (USO INICIAL)

Operar un tractor con radio de giro cero no es lo mismo que operar un tractor convencional. Si bien precisamente un tractor con radio de giro cero es más maniobrable, es necesario practicar la operación de las palancas de control para acostumbrarse a las mismas.

Recomendamos enfáticamente que encuentre un "área de práctica" de superficie razonable, nivelada y abierta, en la cual no haya obstrucciones, peatones ni mascotas. Debe practicar la operación del tractor durante 30 minutos por lo menos.

Lleve (o haga que alguien lleve) el tractor al área de práctica con cuidado. Cuando esté practicando, la potencia de arranque (PTO) no debe estar enganchada. Mientras practica, haga funcionar el tractor a aproximadamente 1/2-3/4 de aceleración y a menos de la velocidad máxima tanto en marcha directa como en marcha atrás.

Ejercite cuidadosamente las maniobras con el tractor, usando las instrucciones de la sección siguiente "Conducción del tractor". Practique hasta que se sienta confiado de poder manejar el tractor con seguridad.

CONDUCCIÓN DEL TRACTOR



ADVERTENCIA: Evite arrancar súbitamente, desarrollar velocidad y detenerse de repente. **excesiva**



ADVERTENCIA: No abandone el asiento del tractor sin desenganchar la potencia de arranque (PTO); coloque las palancas de control de transmisión hacia afuera en posición neutral, y enganche el freno de mano. Si deja el tractor sin vigilancia, apague el motor girando la llave de encendido y retírela.

- Ajuste el asiento del operador a la posición más cómoda que le permita operar los controles. Consulte la forma de hacerlo en la **sección AJUSTES**.
- Suelte el freno de mano.
- Coloque las palancas de control de transmisión del lado derecho y del lado izquierdo hacia adentro, en posición neutral. Consulte la Figura 11.

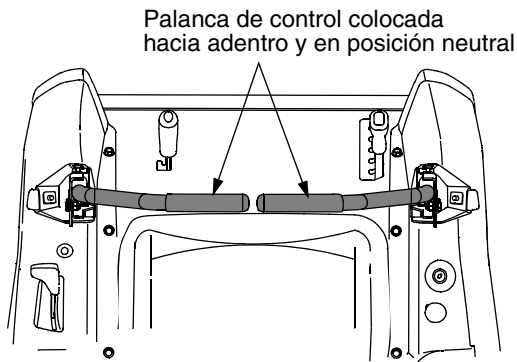


Figura 11

NOTA: Si las palancas de control no están niveladas en posición neutral, consulte la Sección 3 y ajuste las palancas para que queden parejas.

- Coloque la palanca de control del regulador hacia adelante, hasta la posición de aceleración máxima (3500-3600 RPM).

NOTA: El tractor y el motor se han fabricado para funcionar a aceleración máxima. Si se encuentra practicando, es preferible que el tractor funcione por debajo de la aceleración máxima (aproximadamente entre 2500-3000 RPM), pero solamente durante la ejercitación.



ADVERTENCIA: Siempre mantenga las palancas de control con firmeza. **NO** suelte las palancas de control para desplazarse más despacio o para detener el tractor; lleve las palancas a la posición neutral con las manos.

- Para conducir el tractor, tome firmemente las palancas de control de transmisión respectivas con las manos derecha e izquierda y proceda de la siguiente forma:

Conducción del tractor hacia adelante



ADVERTENCIA: Todos los movimientos de las palancas de control deben ser lentos y suaves. El movimiento abrupto de las palancas de control puede afectar la estabilidad del tractor y podría hacer que el tractor se voltee, con el resultado de lesiones graves o incluso la muerte del operador.

- Mueva las palancas de control lenta y suavemente hacia adelante. El tractor comenzará a desplazarse hacia adelante. Vea Figura 12.
- A medida que las palancas de control se empujan más hacia adelante, aumenta la velocidad del tractor.

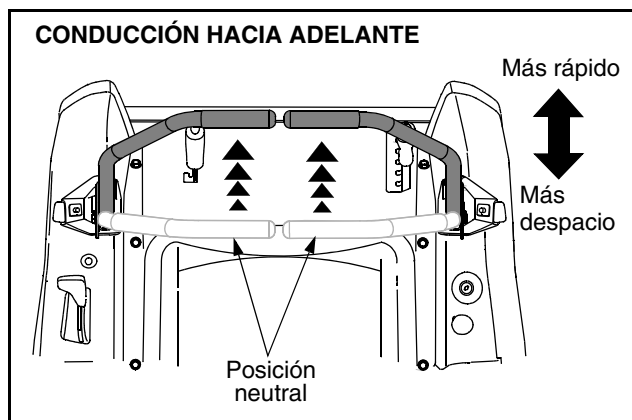


Figura 12

- Para que el tractor se desplace más lentamente, mueva la palanca de control hacia atrás hasta alcanzar la velocidad deseada, o coloque las palancas en la posición neutral para detener el tractor.

IMPORTANTE: Siempre tome y mantenga las palancas de control con firmeza. No suelte las palancas para que el tractor se desplace con mayor lentitud ni para volver a posición neutral.

Giro con el tractor en marcha directa



ADVERTENCIA: Al invertir la dirección del recorrido, le recomendamos que en lo posible realice giros graduales en "U". Los giros más agudos aumentan la posibilidad de que se deteriore el césped y podrían afectar el control del tractor. Conduzca **SIEMPRE** el tractor lentamente antes de girar en curvas cerradas.

- Para que el tractor gire mientras se desplaza hacia adelante, mueva las palancas de control según sea necesario para que una palanca quede más atrás que la otra. El tractor girará en la dirección de la palanca que queda más atrás.
 - Para girar a la izquierda, mueva la palanca de control del lado izquierdo hacia atrás respecto de la palanca derecha. Vea Figura 13.

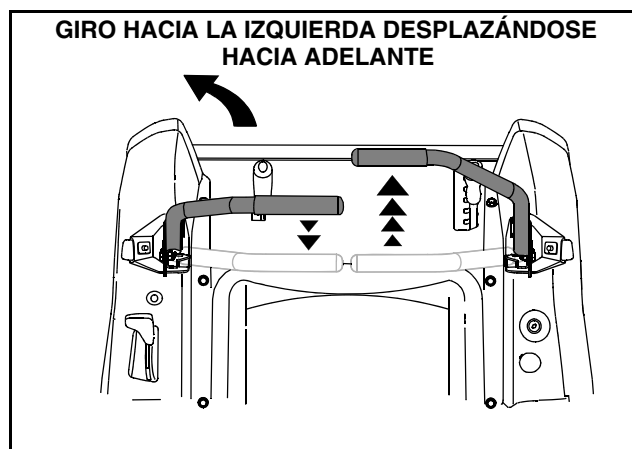


Figura 13

- Para girar a la derecha, mueva la palanca de control del lado derecho hacia atrás respecto de la palanca izquierda. Vea Figura 14.

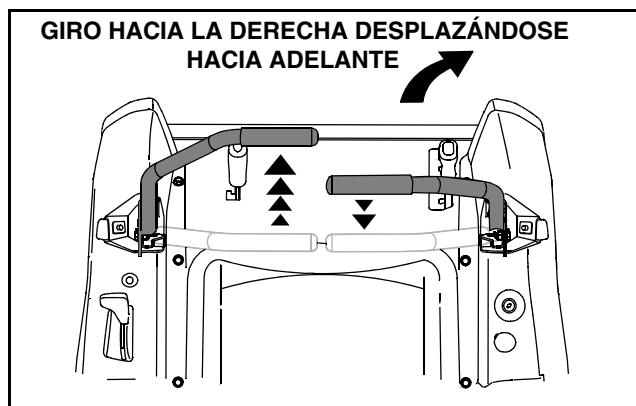


Figura 14

- Cuando mayor sea la distancia de adelante hacia atrás entre las dos palancas, más cerrado será el giro que dará el tractor.
- Para realizar un "giro de pivote", mueva la palanca de control del lado de giro a la posición neutral, mientras mueve la otra palanca de control hacia adelante.

IMPORTANTE: Los "giros de pivote" sobre el pasto aumentan significativamente el potencial de que se deteriore el césped.

Conducción del tractor en marcha atrás



ADVERTENCIA: Siempre mire hacia atrás y hacia abajo a ambos lados del tractor antes de desplazarse marcha atrás. Siempre mire hacia atrás cuando se desplace en marcha atrás.

- Mueva las dos palancas de control lenta y suavemente hacia atrás. El tractor comenzará a moverse hacia atrás. Vea Figura 15.

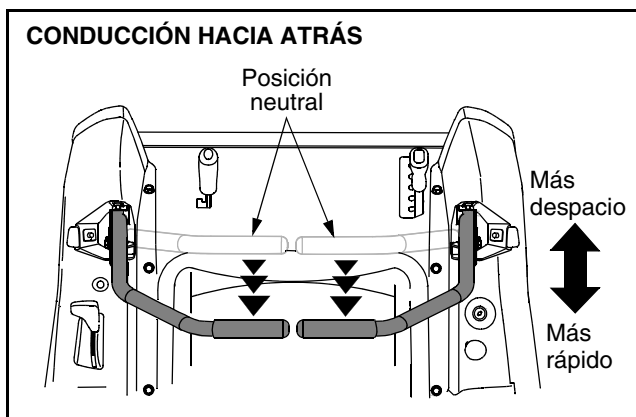


Figura 15

- A medida que las palancas de control se empujan más hacia atrás, aumenta la velocidad del tractor.
- Para que el tractor se desplace más lentamente, mueva la palanca de control hacia adelante hasta alcanzar la velocidad deseada, o coloque las palancas en la posición neutral para detener el tractor.

IMPORTANTE: Siempre tome y mantenga las palancas de control con firmeza. No suelte las palancas para que el tractor se desplace con mayor lentitud ni para volver a posición neutral.

Realizar un giro mientras se conduce marcha atrás

- Para que el tractor gire mientras se desplace hacia atrás, mueva las palancas de control según sea necesario para que una palanca quede más adelante que la otra. El tractor girará en la dirección de la palanca que queda más adelante.
- Para girar a la izquierda mientras se desplace marcha atrás, mueva la palanca de control del lado izquierdo hacia adelante respecto de la palanca derecha. Vea Figura 16.

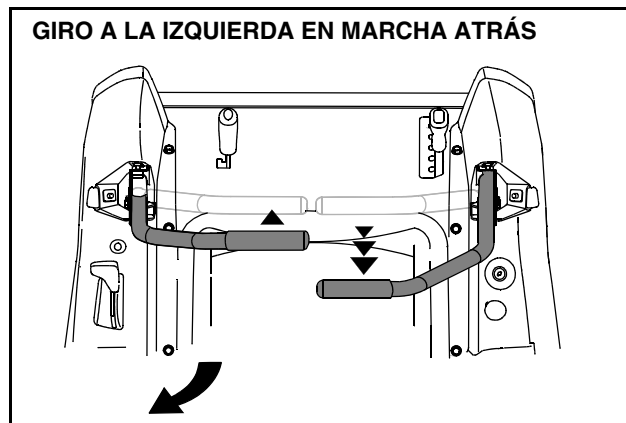


Figura 16

- Para girar a la derecha mientras se desplace marcha atrás, mueva la palanca de control del lado derecho hacia adelante respecto de la palanca izquierda. Vea Figura 17.

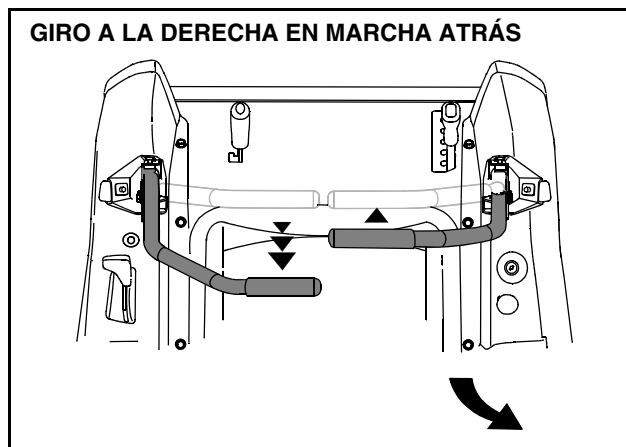


Figura 17

- Cuando mayor sea la distancia de adelante hacia atrás entre las dos palancas, más cerrado será el giro que dará el tractor.
- Para realizar un "giro de pivote", mueva la palanca de control del lado de giro a la posición neutral, mientras mueve la otra palanca de control hacia atrás.

IMPORTANTE: Los "giros de pivote" sobre el pasto aumentan significativamente el potencial de que se deteriore el césped.

Giro de radio cero



ADVERTENCIA: Para realizar un giro de radio cero, el tractor **SE DEBE DETENER**. La realización de un giro de radio cero con el tractor en movimiento puede reducir significativamente el grado de control que se tenga sobre el mismo, y dará lugar a un grave deterioro del césped.

- Detenga el movimiento del tractor hacia adelante o hacia atrás colocando las dos palancas de control en neutral.
- Para girar en el sentido de las agujas del reloj, mueva la palanca de control del lado izquierdo hacia adelante mientras mueve simultáneamente la palanca de control derecha hacia atrás. Vea Figura 18.



Figura 18

- Para girar en sentido contrario a las agujas del reloj, mueva la palanca de control del lado derecho hacia adelante mientras mueve simultáneamente la palanca de control izquierda hacia atrás. Vea Figura 19.

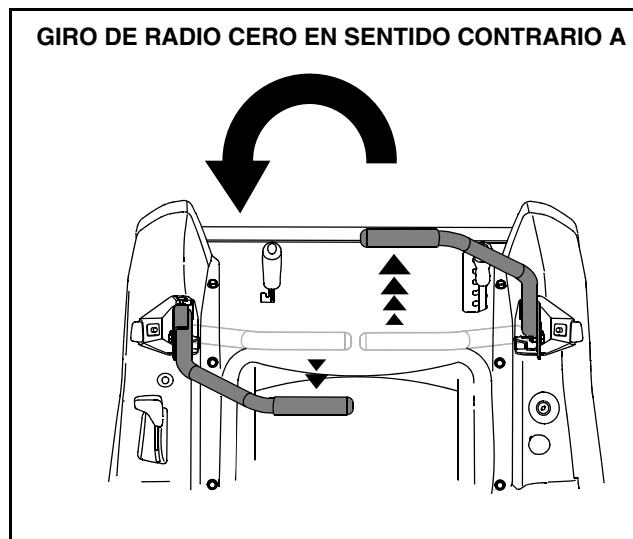


Figura 19

DETENCIÓN DEL TRACTOR

- Mueva las dos palancas de control a la posición neutral para detener el movimiento del tractor.

- Presione el interruptor de la potencia de arranque (PTO) hacia abajo a la posición desenganchada.
- Use la manija de elevación de la plataforma para levantar la plataforma a su posición más alta.
- Si desciende del tractor, mueva las palancas de control totalmente hacia afuera en la posición neutral, enganche el freno de mano, mueva la palanca de control del regulador a la posición rápida, gire el interruptor de encendido a "OFF" (apagado) y retire la llave del interruptor.

OPERACIÓN EN PENDIENTES

Consulte la sección INDICADOR DE PENDIENTE en la página 8 para determinar en qué pendientes no puede operar el tractor de manera segura.



ADVERTENCIA: No corte el césped en inclinaciones mayores a 15 grados (elevación aproximada de 2 1/2 pies por cada 10 pies). El tractor podría voltearse y causar lesiones severas.

- Siempre conduzca el tractor de forma transversal a la pendiente, nunca hacia arriba y hacia abajo. Controle la velocidad y la dirección del tractor usando principalmente la palanca de control del lado del tractor que queda 'cuesta abajo', mientras que la palanca de control del lado 'cuesta arriba' permanece esencialmente fija.
- En lo posible evite girar cuesta abajo. Comience en la base de la pendiente y opere cuesta arriba. Siempre reduzca la velocidad antes de dar la vuelta.
- Ponga especial cuidado y conduzca lentamente al girar cuesta abajo.

FUNCIONAMIENTO DE LA POTENCIA DE ARRANQUE (PTO)

Opere el embrague de la potencia de arranque (PTO) de la siguiente forma:

- Mueva la palanca de control del regulador aproximadamente a la posición de aceleración intermedia.
- Tire del interruptor de la potencia de arranque (PTO) hacia arriba a la posición "ENGANCHADA".
- Adelante la palanca del regulador a la velocidad operativa (velocidad máxima del motor).
- El operador debe permanecer sentado en el tractor en todo momento. Si el operador abandona el asiento sin apagar el interruptor de la toma de fuerza, el motor del tractor se detiene.
- El embrague de la potencia de arranque (PTO) no funciona cuando el tractor se desplaza en marcha atrás. La potencia de arranque (PTO) se desengancha cuando las dos palancas de control se colocan en posición marcha atrás, y se vuelve a enganchar cuando una (o las dos) palanca(s) de control se mueve(n) a la posición neutral o de marcha directa.

USO DE LA PLATAFORMA DE LA CORTADORA



ADVERTENCIA: Asegúrese que el área donde se va a cortar esté libre de desechos, ramitas, piedras, cables u otros objetos que puedan ser arrojados por las cuchillas rotativas.

IMPORTANTE: No enganche la plataforma de la cortadora cuando esté baja sobre el pasto. Se produce el desgaste prematuro y la posible falla de la correa en "V" y del embrague de la potencia de arranque (PTO). Antes de enganchar la plataforma de la cortadora, levante totalmente la plataforma o lleve la máquina a un área donde no haya césped.

- Corte de forma transversal a las pendientes, no hacia arriba ni hacia abajo. Si corta el césped en pendiente, comience por la base y desplácese hacia arriba para asegurar que siempre se gire cuesta arriba.
- Al realizar la primera pasada elija un punto del lado opuesto del área a cortar.
- Enganche el embrague de la potencia de arranque (PTO) usando el interruptor de la potencia de arranque (PTO) y mueva el control del regulador a la posición rápida.
- Baje la plataforma de la cortadora al ajuste de altura deseado usando la manija de elevación.
- Empuje las palancas de control del lado derecho y del lado izquierdo lentamente y de forma pareja para que el tractor avance hacia adelante, y mantenga la orientación del tractor en línea recta hacia el punto de alineación.
NOTA: La velocidad del tractor afecta la calidad del corte que realiza la cortadora. Si realiza el corte a gran velocidad la calidad se ve afectada negativamente. Controle la velocidad de piso con las palancas de control.
- Cuando se acerque al otro extremo de la franja, reduzca la velocidad o deténgase antes de girar. Se recomienda realizar un giro en U a menos que sea necesario realizar un giro de radio cero.
- Alinee la cortadora de césped con un borde de la franja cortada y superponga la pasada aproximadamente 3 pulgadas.
- Oriente el tractor en cada franja subsiguiente de modo que se alinee con la franja ya cortada.
- Para evitar la formación de surcos o ranuras en el césped, en lo posible varíe la dirección de las franjas de corte aproximadamente 45° en cada corte subsiguiente.



ADVERTENCIA: Tenga sumo cuidado al atravesar senderos de grava o caminos de acceso. Desenganche la potencia de arranque (PTO) y levante la plataforma hasta la posición más alta antes de cruzar.

IMPORTANTE: Siempre que detenga el tractor por cualquier razón en un área de césped, haga lo siguiente:

- Coloque la palanca de cambios en neutral,
- Coloque el freno de estacionamiento,
- Apague el motor y retire la llave.

Eso permitirá reducir al mínimo la posibilidad de que su césped resulte "quemado" por el escape caliente del motor en funcionamiento.

CONTROL DE LOS CIRCUITOS DE BLOQUEO DE SEGURIDAD

Controle periódicamente los circuitos de bloqueo de seguridad para estar seguro de que funcionan adecuadamente. Si algún circuito de seguridad no funciona según diseño, póngase en contacto con el distribuidor Cub Cadet para que inspeccione el tractor. NO use el tractor si algún circuito de seguridad no está funcionando adecuadamente. Para controlar los circuitos de seguridad proceda de la siguiente manera:

- Sentado en el asiento del tractor con ambas palancas de control totalmente abiertas hacia afuera, desenganche el freno de mano momentáneamente y gire el interruptor de encendido a la posición de arranque. El motor no debe intentar arrancar.
- Enganche el freno de mano y tire del interruptor de la potencia de arranque (PTO) hacia arriba a la posición enganchada. Gire el interruptor de encendido a la posición de arranque momentáneamente; el motor no debería intentar arrancar.
- Empuje el interruptor de la potencia de arranque (PTO) hacia abajo, a la posición desenganchada, y coloque el freno de mano. Arranque el motor y mueva una de las palancas de control desde la posición neutral totalmente hacia afuera. El motor debe dejar de funcionar. Repita el procedimiento con la otra palanca de control.
- Mueva las dos palancas de control totalmente hacia afuera en la posición neutral y desenganche el freno de mano; luego levante hacia arriba desde el asiento del operador. El motor debe dejar de funcionar.
- Con las dos palancas de control totalmente hacia afuera en la posición neutral y el freno de mano colocado, enganche la potencia de arranque (PTO). Levante hacia arriba desde el asiento del operador; el motor se debe detener.
- Arranque el tractor, desenganche el freno de mano y mueva las palancas de control hacia adentro a la posición operativa neutral. Enganche la potencia de arranque (PTO) y mueva las dos palancas de control lentamente a la posición marcha atrás; la potencia de arranque (PTO) se debe desenganchar y la plataforma de la cortadora se debe detener hasta que una o las dos palancas de control se coloca(n) en posición neutral o de marcha directa.

SECCIÓN 3: AJUSTES

AJUSTE DEL ASIENTO DEL OPERADOR

- Para ajustar la posición del asiento, mueva y sostenga la palanca de ajuste del asiento hacia la izquierda. Deslice el asiento hacia adelante o hacia atrás a la posición deseada; luego suelte la palanca de ajuste. Asegúrese que el asiento esté fijo en su posición antes de operar el tractor. Vea Figura 20.

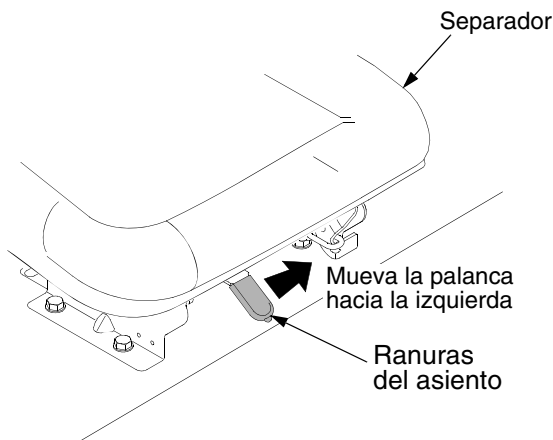


Figura 20

AJUSTE DE LAS PALANCAS DE CONTROL DEL LADO DERECHO Y DEL LADO IZQUIERDO

Las palancas de control del lado derecho y del lado izquierdo se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo y hacia adelante y hacia atrás para proporcionar comodidad al operador. Las palancas de control se pueden colocar en una de dos posiciones de altura, y/o se pueden desplazar hacia adelante o hacia atrás dentro del rango de la ranura en el soporte del montaje de cada palanca de control.

Para ajustar la altura de la palanca de control, proceda de la siguiente forma:

- Quite la tuerca de seguridad con brida, la arandela plana y el tornillo hexagonal que sujetan la palanca al soporte de pivote.
- Mientras sostiene la palanca de control para evitar que caiga, quite la tuerca de seguridad con brida de bulón hexagonal y el tornillo con reborde de la base de la palanca de control y soporte de pivote. Consulte la Figura 21.

- Vuelva a colocar la palanca de control en posición alineada con los otros juegos de orificios del soporte de pivote e inserte el tornillo con reborde que quitó antes. Ajuste con la tuerca de seguridad con brida de bulón hexagonal y apriete hasta que quede ajustada.
- Inserte el tornillo hexagonal con arandela a través de la ranura de la palanca de control y el soporte de pivote. Enrosque la tuerca de seguridad con brida en el tornillo, pero no ajuste todavía.
- Si va a ajustar las palancas de control hacia adelante o hacia atrás, siga con el paso siguiente. De lo contrario ajuste la tuerca de seguridad con brida totalmente.

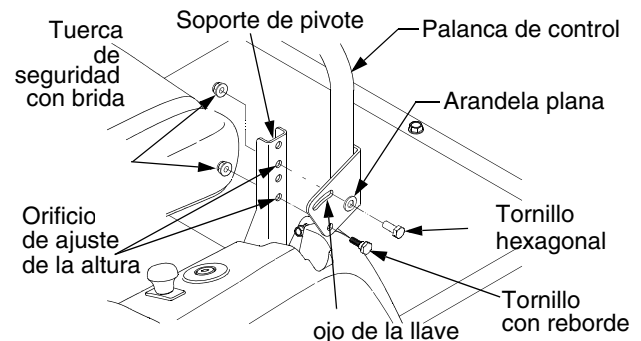


Figura 21

Para ajustar las palancas de control hacia adelante o hacia atrás, proceda de la siguiente forma:

Si todavía está apretada, afloje la tuerca de seguridad con brida y rote la palanca de control hacia adelante o hacia atrás a la posición deseada. Vea Figura 21.

NOTA: Si la palanca de control está demasiado apretada y es difícil moverla, afloje levemente la tuerca de seguridad con brida de bulón hexagonal y el tornillo con reborde de la base de la palanca de control.

- Apriete la tuerca de seguridad con brida para fijar la palanca de control en la posición ajustada
- Repita el procedimiento anterior para ajustar la otra palanca de control en la misma posición. Ajuste de manera que las dos palancas queden parejas entre sí cuando se encuentran en posición neutral.

SECCIÓN 4: MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

En la copia del manual del motor que se encuentra al final de este manual se pueden encontrar los procedimientos y programas para el mantenimiento del motor. Siga esos programas para realizar el mantenimiento del motor.

Uso de la válvula de drenaje de aceite del motor

- Ubique la válvula de drenaje de aceite del lado derecho del motor.
- Abra el tapón protector en el extremo de la válvula de drenaje de aceite para dejar expuesto el orificio de drenaje de aceite. Vea Figura 22.
- Inserte la manguera de drenaje de aceite (empaquetada con este manual) dentro del orificio de drenaje de aceite. Coloque el extremo opuesto de la manguera en un depósito de recolección de aceite adecuado que posea una capacidad suficiente para recoger el aceite usado, según se indica a continuación:
RZT 50 = 1,8 cuartos de galón; 1,7 litros
RZT 54 = 1,9 cuartos de galón; 1,8 litros

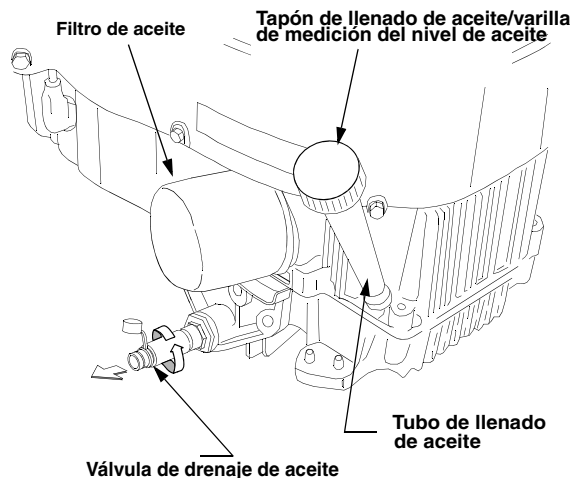


Figura 22

- Empuje ligeramente hacia adentro la válvula de drenaje de aceite, luego rótelas en sentido contrario al de las agujas del reloj y tire hacia afuera para comenzar el drenaje de aceite. Vea Figura 22.
- Después de drenar el aceite, retire la manguera de drenaje, empuje la válvula de drenaje hacia adentro y rótelas en sentido horario para fijarla en posición cerrada. Empuje el tapón protector nuevamente en la válvula de drenaje.

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN HIDROSTÁTICA

El tractor con radio de giro cero está equipado con bombas hidrostáticas integradas dobles, motores y transejes que están sellados y no necesitan mantenimiento regular.

Todo el trabajo de mantenimiento en las transmisiones hidrostáticas debe ser realizado por el distribuidor Cub Cadet.

Modelo RZT 54 ÚNICAMENTE

El modelo RZT54 está equipado con un depósito de expansión del aceite de transmisión. En condiciones operativas normales, no es necesario controlar el nivel de aceite del depósito de expansión y no hace falta aceite adicional.

Si controla el nivel de aceite de ese depósito, realice lo siguiente:

IMPORTANTE: Controle el nivel de aceite ÚNICAMENTE antes de arrancar el tractor cuando el aceite de transmisión está totalmente refrigerado.

- Gire el asiento del operador hacia adelante
- Limpie la tapa del depósito y el área que la rodea para evitar que el aceite de transmisión se contamine con partículas. Vea Figura 23.

RZT 54 ÚNICAMENTE

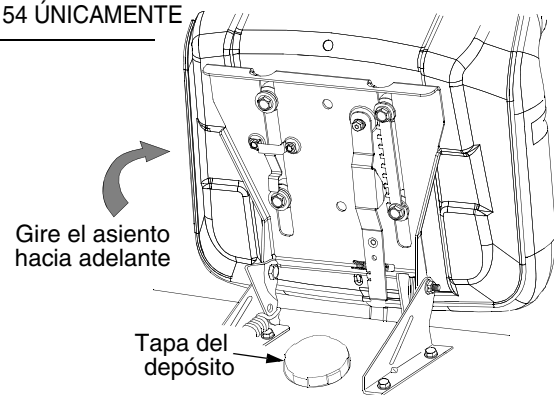


Figura 23

- Gire la tapa del depósito en sentido contrario al de las agujas del reloj para retirarla, luego controle el nivel de aceite del depósito. El aceite debe ser visible en la base de la cubeta, pero el nivel de aceite NO debe estar por encima de 1/4 de pulgada respecto de la base de la cubeta. NO LLENE EL DEPÓSITO.
- Si es necesario agregar aceite a causa de algún tipo de pérdida, use aceite de motor de calidad 20W50 y agregue solamente la cantidad suficiente para llevar el nivel a 1/4" respecto de la base del depósito. Vuelva a colocar la tapa y apriete bien.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA BATERÍA



ADVERTENCIA:

- En caso de que se produzca una salpicadura accidental de ácido en los ojos o la piel, enjuague el área afectada inmediatamente con agua limpia fría. Si tiene algún malestar adicional, consulte un médico inmediatamente.
- Si el ácido salpica la ropa, en primer lugar dilúyalo con agua limpia, luego neutralícelo con una solución de agua/amoniaco o bicarbonato/agua.
- NUNCA conecte (o desconecte) las abrazaderas del cargador de la batería a la batería si el cargador está encendido, ya que puede causar chispas.

- Mantenga todas las fuentes de combustión (cigarrillos, cerillas, encendedores) alejadas de la batería. El gas generado durante la carga puede ser combustible.
- Como precaución adicional, cargue la batería únicamente en un área bien ventilada.
- Siempre proteja sus ojos y su piel y vestimenta cuando trabaje cerca de baterías.



ADVERTENCIA: Las baterías contienen ácido sulfúrico y producen gases explosivos. Tenga extremo cuidado cuando manipule baterías. Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.

RETIRO DE LA BATERÍA



ADVERTENCIA: Los postes, bornes y accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de estar en contacto con estos componentes.

La batería está ubicada del lado derecho/posterior del tractor, debajo del marco de la caja del asiento. Para retirar la batería:

- Quite los dos tornillos autoroscantes del soporte de sujeción de la batería y retire el soporte. Preste atención para no perder el fleje de compensación de la base del soporte. Vea Figura 24.

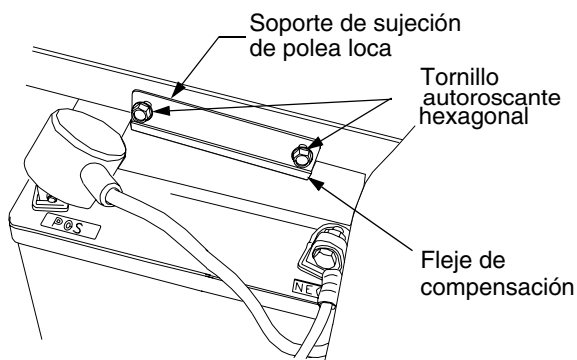


Figura 24

- Retire el tornillo hexagonal y la tuerca Sems que fijan el conductor negativo negro de la batería al borne negativo de la batería (marcado 'NEG'). Aleje el cable del borne negativo de la batería.
- Retire el tornillo hexagonal y la tuerca Sems que fijan el conductor positivo rojo de la batería al borne positivo de la batería (marcado 'POS').
- Levante con cuidado la batería para sacarla del tractor.

Instale la batería repitiendo los pasos anteriores en orden inverso.



ADVERTENCIA: Siempre conecte el conductor positivo a la batería antes de conectar el conductor negativo. Esto evita la generación de chispas o posibles lesiones producidas por un cortocircuito eléctrico causado por el contacto del cuerpo del tractor con las herramientas que se usan para conectar los cables.

CARGA DE LA BATERÍA

Si el tractor ha estado guardado durante un tiempo, pruebe la batería y, si es necesario, recárguela.

- Un voltímetro o medidor de carga debería dar una lectura de 12,6 voltios (CC) o más en todos los bornes de la batería.
- Cargue la batería con un cargador de batería de 12 voltios a un **MÁXIMO** de 10 amperios.

Lectura del voltímetro	Estado de carga	Carga de la batería carga
12.7	100%	Carga completa
12.4	75%	90 minutos
12.2	50%	180 minutos
12.0	25%	280 minutos

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

La batería se llena con ácido de batería y se sella en fábrica. Sin embargo, para asegurar un ciclo de vida adecuado es necesario realizar cierto mantenimiento en la batería, aún en el caso de las baterías 'sin mantenimiento'.

- Rocíe los bornes y el cable expuesto con un sellador de bornes de batería, o recubra los bornes con una capa delgada de grasa o vaselina para protegerla contra la corrosión.
- Siempre mantenga limpios y libres de corrosión los cables y los bornes de la batería.
- Evite inclinar la batería. Hasta una batería sellada pierde electrolito si se la inclina.

ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

- Cuando el tractor se guarda durante períodos prolongados, desconecte el cable negativo de la batería. No es necesario retirar la batería.
- Todas las baterías se descargan durante el almacenamiento. Mantenga el exterior de la batería limpio, especialmente la parte superior. Una batería sucia se descarga con mayor rapidez.
- La batería debe guardarse con carga completa. Una batería descargada se puede congelar más pronto que una batería cargada. Una batería con carga completa se guarda por más tiempo en temperaturas frías que en temperaturas altas.
- Vuelva a cargar la batería antes de volver a ponerla en servicio. Si bien el tractor puede arrancar, el sistema de carga del motor tal vez no recargue totalmente la batería.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

El tractor tiene instalado un fusible para proteger el sistema eléctrico de los daños causados por el exceso de amperaje. Siempre use fusibles de la misma capacidad para el reemplazo. Si el sistema eléctrico no funciona, controle si hay un fusible quemado. Vea Figura 25

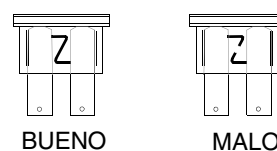


Figura 25

Si se repite el problema de los fusibles quemados, haga que el sistema eléctrico del tractor sea revisado por el distribuidor Cub Cadet.

Relés e interruptores

Hay varios interruptores de seguridad en el sistema eléctrico. Si una función del sistema de bloqueo de seguridad descrito antes no funciona adecuadamente, haga que el distribuidor Cub Cadet revise el sistema eléctrico.

LUBRICACIÓN

- Con una pistola de lubricación a presión, lubrique los ejes de las ruedas pivotantes delanteras y el eje de pivote con grasa Cub Cadet 251H EP cada 10 horas de servicio.
- Lea la sección "PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED", que aparece más adelante en este manual, para consultar los procedimientos de lubricación de la plataforma.
- Lubrique periódicamente todos los otros puntos de pivote con un aceite lubricante de calidad.

MANTENIMIENTO DE LOS NEUMÁTICOS

Controle la presión de aire de los neumáticos cada 50 horas de operación o una vez por semana. Mantenga los neumáticos inflados a las presiones recomendadas. El inflado inadecuado de un neumático reduce su vida útil. Consulte los laterales de los neumáticos para averiguar las presiones de inflado adecuadas. Respete las siguientes pautas:

- No infle los neumáticos por encima de la presión máxima que se muestra en el lateral del neumático.
- No vuelva a inflar un neumático que se ha utilizado desinflado o desinflado en extremo. Un gomero calificado debe inspeccionar y reparar el neumático.

USO DE LAS VARILLAS DE DERIVACIÓN DE LA TRANSMISIÓN

Si por alguna razón el tractor no funciona o usted desea moverlo, las dos transmisiones hidrostáticas están equipadas con una varilla de derivación que permite mover manualmente el tractor a lo largo de distancias cortas.



ADVERTENCIA: No remolque el tractor, ni siquiera con la varilla de derivación enganchada. La transmisión del tractor sufrirá graves daños.

- Ubique las dos varillas de derivación, justo delante de los dos neumáticos traseros. Vea Figura 26.

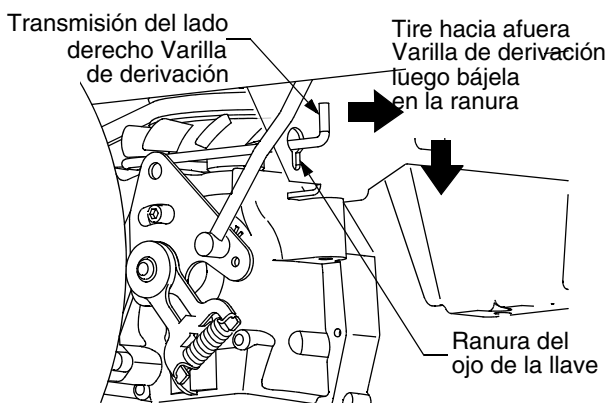


Figura 26

- Tire de una varilla hacia adelante del tractor hasta que la brida de la varilla quede adelante de la ranura de la llave en el conjunto del marco.
- Baje la varilla de derivación dentro de la ranura del ojo de la llave y suéltela, de modo que la brida de la varilla quede contra el frente del soporte del marco.
- Repita el procedimiento anterior para enganchar la otra varilla de derivación.
- Después de mover el tractor, desenganche las dos varillas de derivación. Levante la varilla y guíe la brida de la varilla hacia atrás a través de la abertura circular más grande del ojo de la llave, luego suelte la varilla.

IMPORTANTE: El tractor no funciona si las varillas de derivación se encuentran en posición enganchada.

DESPLAZAMIENTO LENTO DEL TRACTOR

Desplazamiento lento es el movimiento del tractor hacia adelante o hacia atrás cuando el motor funciona en ralentí alta y las palancas de control de transmisión están en posición neutral.

Si después de funcionar un tiempo el tractor comienza a desplazarse lentamente mientras se encuentra en posición neutral, ajuste las varillas de control de la transmisión de la siguiente forma.

- Coloque el frente del tractor contra un objeto inamovible (por ejemplo, una pared, un poste, etc.).
- Levante con el gato la parte trasera del tractor de modo que las dos ruedas traseras queden aproximadamente a una pulgada del suelo.
- Con el motor funcionando a ralentí alta y las palancas de control de transmisión abiertas hacia afuera en posición neutral y el freno de mano desenganchado, inspeccione la rotación de las ruedas traseras.
- Si solamente gira una rueda, ubique la varilla de control de transmisión debajo del marco, adelante del neumático trasero. Si las dos ruedas rotan, ubique las dos varillas de control. Vea Figura 27.

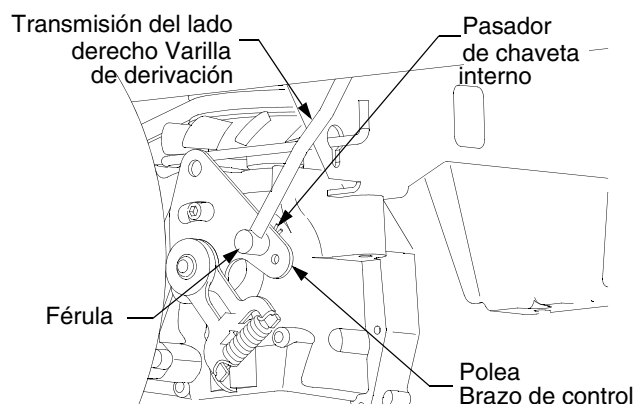


Figura 27

- Reitre el pasador de chaveta interno que fija la férula al brazo de control de la transmisión y retire la férula. La rueda debe dejar de rotar. Si no lo hace, póngase en contacto con el distribuidor Cub Cadet.
- Si deja de rotar, ajuste la férula arriba o debajo de la varilla de control según sea necesario para

alinearla con el orificio del brazo de control de transmisión. Vuelva a insertar la férula en el orificio del brazo de control y fíjela con el pasador de chaveta interno.

- Si es necesario, repita los dos pasos previos para ajustar la otra varilla de control de transmisión.
- Baje el tractor y quite el gato.

HUELLAS DEL TRACTOR A ALTA VELOCIDAD

Si el tractor deja huellas de un lado cuando se desplaza con las dos palancas de control de transmisión totalmente hacia adelante, ajuste las palancas de control de la siguiente forma:

- Controle que la presión de aire esté balanceada y que sea adecuada en las ruedas delanteras y traseras. Infle los neumáticos si es necesario.
- Realice los primeros tres pasos de la subsección anterior, 'Desplazamiento lento del tractor' para verificar que el tractor no se esté desplazando lentamente. Si es así, realice los ajustes necesarios según se describe en esa subsección.
- Vuelva a inspeccionar si el tractor sigue dejando huellas después de realizados los ajustes de las varillas de control de la transmisión.
- Si persiste el problema de las huellas desparejas, observe en qué dirección deja huellas el tractor.
 - Si el tractor deja huellas hacia el lado derecho, ajuste el perno de parada de la palanca de control del lado izquierdo.
 - Si el tractor deja huellas hacia el lado izquierdo, ajuste el perno de parada de la palanca de control del lado derecho.
- Ubique el perno de parada aplicable en la consola izquierda o derecha. Vea Figura 28.

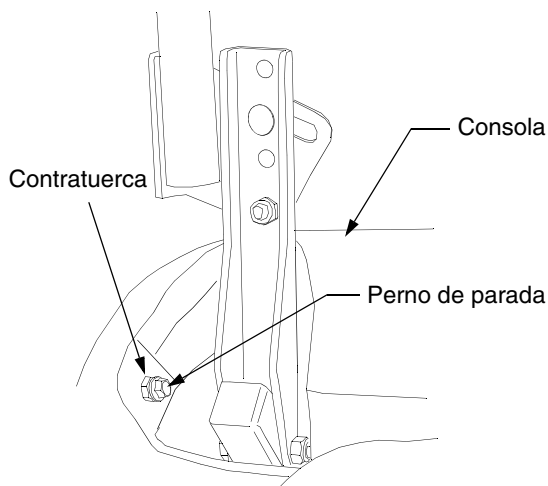


Figura 28

- Afloje la contratuerca del perno de parada, luego gire el perno de parada en sentido contrario a las agujas del reloj para alargarlo. Vuelva a controlar si el tractor sigue dejando huellas y retoque el ajuste según sea necesario.
NOTA: Si el perno de parada se ajusta demasiado, el problema de huellas pasará al otro lado. Realice los ajustes mínimos necesarios acortando el mismo perno.
- Apriete la contratuerca contra la consola y vuelva a posicionar la palanca de control si es necesario.

CORREA DE TRANSMISIÓN

Si la correa de transmisión se desgasta y hace que las transmisiones se deslicen es necesario reemplazarla. Para cambiar la correa de transmisión proceda de la siguiente manera:

- Retire la correa de transmisión de la plataforma del embrague de la potencia de arranque (PTO), en la base del motor, siguiendo las instrucciones de la SECCIÓN 5, 'Retiro de la plataforma'. PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED.
- Desde abajo de la parte trasera del tractor, inserte una llave de apriete de trinquete de 3/8 de pulgada en el orificio cuadrado del soporte de polea loca de la transmisión. Vea Figura 29.

SE MUESTRA EL MODELO RZT 50

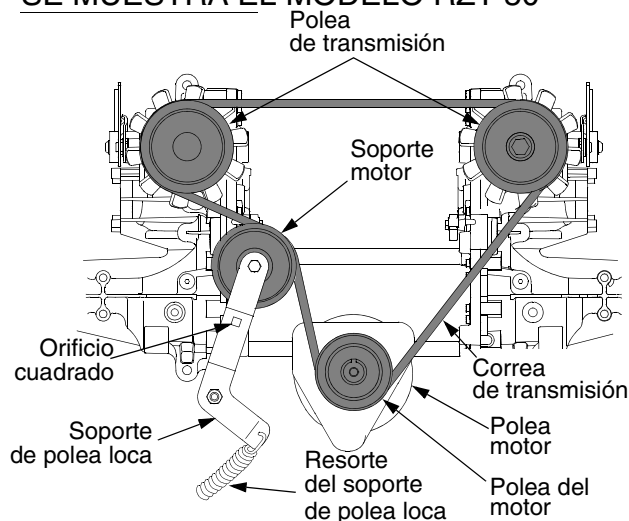


Figura 29

- Con la llave de trinquete para apalancamiento, haga girar el soporte de polea loca y la polea loca separándola del lado posterior de la correa en 'V'; luego saque la correa levantándola **por encima** de la polea del motor y de la polea loca.
- Con la correa suelta, saque la correa levantándola hacia arriba por encima de las dos poleas de transmisión. Retire la correa del motor y de las poleas locas.
- Enlace la nueva correa y deslícela por encima en las dos poleas de transmisión.
- Deslice la correa por encima del soporte de polea loca hacia la polea de transmisión del motor. Levante la correa por encima de la polea loca de la potencia de arranque (PTO) y por encima de la polea de transmisión del motor.
- Con la llave de trinquete para el apalancamiento, haga girar el soporte de polea loca y la polea loca contra la tensión del resorte; luego deslice la correa hacia abajo en la polea de transmisión del motor y en la polea loca.
- Suelte el soporte de polea loca de modo que la polea loca se apriete contra el lado posterior de la correa y tensione la correa de transmisión.
- Vuelva a instalar la correa de transmisión de la plataforma.

GUARDA DEL TRACTOR

Si el tractor no a va a funcionar por un período prolongado (desde treinta días hasta aproximadamente seis meses), se lo debe preparar para la guarda. Estacione el tractor en un lugar seco y protegido. Si lo guarda afuera, cúbralo (incluidos los neumáticos) para protegerlo de los fenómenos climáticos. Cada vez que se prepara el tractor para dejarlo fuera de uso se deben realizar los procedimientos descriptos más abajo.

1. Cambie el aceite y filtro de motor según las instrucciones suministradas en el manual del motor entregado con este manual.



ADVERTENCIA: Nunca guarde el tractor con combustible en el depósito en un lugar cerrado o con escasa ventilación, donde los gases del combustible pueden generar fuego, chispas o encender una luz piloto como la de hornos, calentadores de agua, secadores de ropa, etc.



ADVERTENCIA: El combustible que queda en el depósito se deteriora y causa graves problemas de arranque.

2. Si guarda el tractor por 30 días o más:

Para evitar que se formen depósitos de goma dentro del carburador del motor y posibles desperfectos en el motor, el sistema de combustible debe ser vaciado completamente, o se debe tratar la gasolina con un estabilizador para evitar el deterioro.

Uso de un estabilizador de combustible:

- Lea las instrucciones y recomendaciones del fabricante del producto.
- Agregue a la gasolina limpia y fresca la cantidad correcta de estabilizador según la capacidad (aproximadamente 3 galones) del sistema de combustible.
- Llene el depósito de combustible con combustible tratado y haga funcionar el motor 2-3 minutos para estabilizar el combustible dentro del carburador.

Vaciado del sistema de combustible:

- Antes de guardar el tractor, observe el consumo de combustible a los efectos de hacer funcionar el tractor hasta que el depósito esté vacío.

- Haga funcionar el motor hasta que comience a detenerse. Use el cebador para mantener el motor en funcionamiento hasta que se haya agotado todo el combustible del carburador.
- Drene el combustible del recipiente del carburador, consultando el manual del motor.

3. Limpie perfectamente el motor y toda la unidad.
4. Cargue totalmente la batería, luego desconecte el cable negativo de la batería para evitar posibles descargas. Vuelva a cargar la batería periódicamente mientras se encuentra almacenada.
NOTA: Retire la batería si está expuesta a períodos prolongados de temperaturas inferiores al congelamiento. Guarde en un lugar fresco y seco, donde las temperaturas estén por encima del punto de congelamiento.

5. Lubrique todas puntos de lubricación.

NOTA: No recomendamos el uso de una lavadora de presión ni de una manguera de jardín para limpiar el tractor. Pueden producir daños a los componentes eléctricos, husillos, poleas, rodamientos o al motor. El uso de agua acortará la vida útil de la máquina y reducirá su capacidad de servicio.

RETIRO DEL TRACTOR DEL LUGAR DE GUARDA

- Controle el nivel de aceite.
- Cargue totalmente la batería e infle los neumáticos a la presión recomendada.
- Si se vació el depósito de combustible antes de guardar el tractor, llénelo con gasolina limpia y nueva.
- Agregue combustible limpio y fresco.
- Arranque el motor y déjelo andar en ralentí unos cuantos minutos para asegurar que su funcionamiento sea adecuado.
- Conduzca el tractor sin carga para estar seguro de que todos los sistemas del tractor funcionan correctamente.

SECCIÓN 5: PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED

Esta sección contiene información sobre el retiro, la instalación, el ajuste y el mantenimiento de la plataforma de la cortadora de césped. Parte de la información siguiente corresponde únicamente a la plataforma del modelo RZT50, y parte únicamente al modelo RZT54. La información que se aplica únicamente a un modelo de plataforma específico va precedida por una **línea de título en negrita** que identifica a qué plataforma corresponde la misma.

RETIRO DE LA PLATAFORMA

Retire la plataforma de la cortadora de césped del tractor de la siguiente forma:

1. Desplace el tractor a una superficie nivelada, desenganche la potencia de arranque (PTO), detenga el motor y coloque el freno de mano.
2. Mueva las ruedas de calibración de la plataforma o los rodillos a su ajuste más alto (ajuste más bajo de la plataforma).
3. Retire la correa en 'V' de la polea de la potencia de arranque (PTO), ubicada en la base del motor, usando uno de los dos métodos siguientes.



ADVERTENCIA: El silenciador en la parte trasera del tractor puede estar sumamente caliente y podría causar quemaduras graves. Tenga mucho cuidado cuando se encuentre cerca del silenciador. Deje que el silenciador se enfríe totalmente antes de retirar la correa de la polea de la potencia de arranque (PTO).

Aflojando la tensión de la correa con la polea loca.

- Usando la manija de elevación de la plataforma, levante la plataforma a la posición que le ofrece mayor recorrido horizontal de la correa entre las poleas locas de la plataforma y la polea de la potencia de arranque en la parte inferior del motor.
- Desde la parte media del tractor, haga girar el soporte de polea loca y la polea loca móvil hacia atrás, separándolos de la parte posterior de la correa en 'V' a una distancia suficiente que permita levantar la correa hacia arriba, por encima de la polea loca. Vea Figura 30.

SE MUESTRA LA PLATAFORMA DE LA UNIDAD RZT50

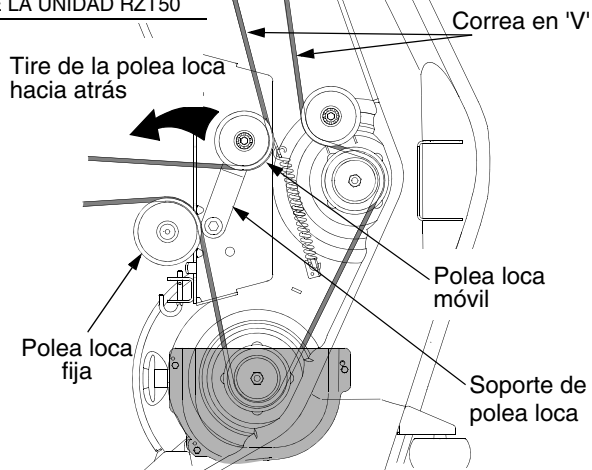


Figura 30

- Desde abajo de la parte trasera del tractor, deslice la correa para sacarla de la polea de la potencia de arranque (PTO) en la base del motor.

Haciendo rodar la correa para sacarla de la polea de la potencia de arranque (PTO).

- Usando la manija de elevación de la plataforma, levante la plataforma a la posición que le ofrece mayor recorrido horizontal de la correa entre las poleas locas de la plataforma y la polea de la potencia de arranque en la parte inferior del motor.
- Sentado detrás del tractor, mirando hacia adelante, estírese debajo del tractor para agarrar la correa por delante de la polea de la potencia de arranque (PTO).



ADVERTENCIA: Tenga precaución para evitar que sus dedos queden apretados al deslizar la correa para sacarla de la polea de la potencia de arranque (PTO).

- Tire del lado izquierdo de la correa hacia atrás y hacia abajo mientras gira manualmente la polea de la potencia de arranque (PTO) hacia la derecha hasta que la correa se deslice hacia afuera sobre el borde inferior de la polea. **NOTA:** Si tira del lado derecho de la correa, gire la polea hacia la izquierda.
- Mientras sostiene la correa hacia abajo, siga girando la polea de la potencia de arranque (PTO) hasta que la correa se deslice fuera de la polea. Consulte la Figura 32.
- 4. Baje la plataforma al suelo usando la manija de elevación de la plataforma.
- 5. Ubique los pasadores de soporte de la plataforma del lado izquierdo y del lado derecho que se encuentran a cada lado de la plataforma. Tire de los pasadores de soporte de la plataforma hacia afuera y fíjelos en posición desenganchada para liberar la plataforma de los brazos de elevación izquierdo y derecho del tractor. Vea Figura 31.

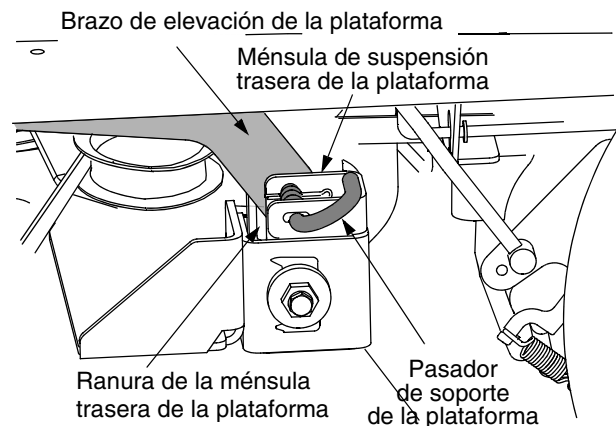


Figura 31

6. Levante los brazos de elevación de la plataforma sacándolos de las ranuras de la ménsula de suspensión trasera, levantando la manija de elevación de la plataforma del tractor a su posición más alta.
7. Deslice la plataforma hacia adelante de modo que la varilla de suspensión delantera de la plataforma se pueda levantar fuera de las dos ranuras del soporte delantero de la plataforma. Después de levantar la varilla de suspensión delantera fuera de las ranuras, deslice la plataforma hacia atrás de modo que la varilla ya no pueda enganchar las ranuras.

- Con cuidado para evitar que la varilla de suspensión delantera caiga hacia atrás dentro de las ranuras del soporte de la plataforma, deslice con cuidado la plataforma de corte (desde el lado derecho) hacia afuera desde abajo del tractor.

INSTALACIÓN DE LA PLATAFORMA

Para instalar la plataforma de la cortadora de césped, proceda de la siguiente manera:

- Mientras sostiene la varilla de suspensión delantera hacia arriba, con cuidado deslice la plataforma debajo del lado derecho del tractor.
- Siga sosteniendo la varilla de suspensión delantera y deslice la plataforma hacia adelante hasta que la varilla de suspensión delantera se pueda bajar dentro de las ranuras del soporte delantero de la plataforma.
- Baje la varilla de suspensión delantera dentro de las ranuras del soporte delantero de la plataforma, luego deslice la plataforma hacia atrás.
- Maniobre con la plataforma de modo que las ranuras de las dos ménsulas de suspensión traseras de la plataforma se alineen aproximadamente con los brazos de elevación de la plataforma del tractor. Consulte la Figura 31.
- Use la manija de elevación de plataforma del tractor para bajar los brazos de elevación de la plataforma dentro de las ranuras de las ménsulas de suspensión traseras de la plataforma.
- Tire de los pasadores de soporte de la plataforma hacia afuera y maniobre con la plataforma según sea necesario para alinear los orificios del brazo de elevación de la plataforma con los pasadores. Consulte la Figura 31.
- Una vez alineados, empuje cada pasador totalmente hacia adentro a través de los brazos de elevación para fijar los brazos en las ranuras de las ménsulas de suspensión traseras.
- Asegúrese de que la correa en 'V' esté en las poleas del husillo de la plataforma, luego oriente la correa hacia atrás por debajo del marco del tractor, por encima de los tubos de transmisión, hacia la polea de la potencia de arranque (PTO) en la base del motor.

NOTA: Modelo RZT54 únicamente - Tenga sumo cuidado para orientar la correa por debajo de las mangueras del conector del respiradero de la transmisión, pero por encima del tubo de transmisión.

- Instale la correa en 'V' en la polea de la potencia de arranque (PTO) usando uno de los dos métodos siguientes.



ADVERTENCIA: El silenciador en la parte trasera del tractor puede estar sumamente caliente y podría causar quemaduras graves. Tenga mucho cuidado cuando se encuentre cerca del silenciador. Deje que el silenciador se enfríe totalmente antes de retirar la correa.

Usando la polea loca para tensar la correa.

- Usando la manija de elevación de la plataforma, levante la plataforma a la posición que le ofrece

mayor recorrido horizontal de la correa entre las poleas locas de la plataforma y la polea de la potencia de arranque en la parte inferior del motor.

- Instale la correa en la polea de la potencia de arranque (PTO) en la base del motor.
- Orienta el lado trasero de la correa alrededor de la polea loca fija de la plataforma. Consulte la Figura 30.
- Desde la parte media del tractor, haga girar el soporte de polea loca/ la polea móvil hacia atrás contra la tensión del resorte y deslice la parte trasera de la correa en la polea loca móvil. Consulte la Figura 30.

Haciendo rodar la correa para que ingrese en la polea de la potencia de arranque (PTO).

- Usando la manija de elevación de la plataforma, levante la plataforma a la posición que le ofrece mayor recorrido horizontal de la correa entre las poleas locas de la plataforma y la polea de la potencia de arranque en la parte inferior del motor.
- Asegúrese de que la correa esté en las poleas del husillo de la plataforma y que el lado trasero de la correa esté contra las poleas locas fija y móvil. Consulte la Figura 30.
- Sentado detrás del tractor, mirando hacia adelante, asegúrese de que la correa no esté retorcida; luego estírese debajo del tractor para agarrar la correa y tirar de la misma hacia la polea de la potencia de arranque (PTO).



ADVERTENCIA: Tenga precaución para evitar que sus dedos queden apretados al deslizar la correa para ponerla en la polea de la potencia de arranque (PTO).

- Tire del lado derecho de la correa hacia atrás y coloque el lado V angosto de la correa en la polea de la potencia de arranque (PTO). Vea Figura 32.
- Mientras sostiene la correa y la polea juntas, rote la polea hacia la izquierda (Vea Figura 32). Siga sosteniendo y rotando la polea y la correa hasta que la correa se deslice totalmente en la polea de la potencia de arranque (PTO).

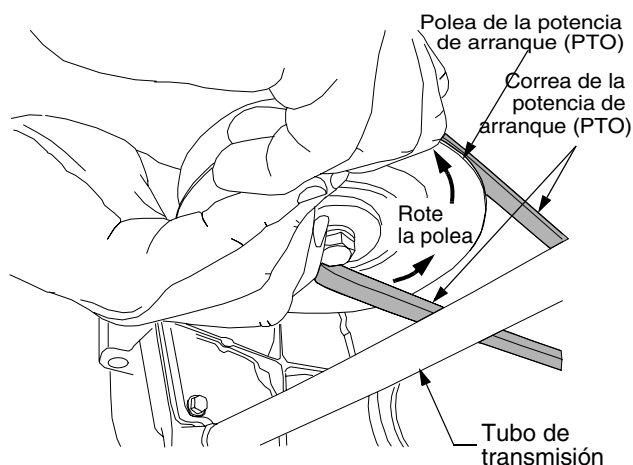


Figura 32

NIVELACIÓN DE LA PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED

Cuando se encuentra correctamente ajustada, la plataforma de la cortadora de césped debe estar nivelada de lado a lado, y la parte delantera de la plataforma debe estar aproximadamente 1/4 de pulgada por debajo de la parte trasera de la plataforma.

Nivelación lado a lado

Si la plataforma de corte estuviera realizando el corte de césped de forma despareja, puede realizarse un ajuste lado a lado. De ser necesario, realice un ajuste de la siguiente manera:

- Con el tractor estacionado sobre una superficie firme y nivelada, coloque la manija de elevación de la plataforma en la muesca superior (posición más alta) y rote ambas cuchillas para que se sitúen de forma perpendicular al marco del tractor.
- Baje la plataforma a la posición de altura media.
- Mida la distancia desde la parte externa de la punta de la cuchilla izquierda hasta el piso, y desde la parte externa de la punta de la cuchilla derecha hasta el piso. Las medidas deben ser iguales. Si no lo son, pase al siguiente paso.
- Comparando las dos mediciones determine si el lado izquierdo de la plataforma se debe levantar o bajar.
- Afloje, pero no extraiga, el tornillo de cabeza hexagonal ubicado en la ménsula de suspensión izquierda de la plataforma. Consulte la Figura 33.
- Nivele la plataforma con una llave para girar el engranaje de ajuste (el cual se encuentra inmediatamente detrás del tornillo hexagonal que se acaba de aflojar) en sentido de las agujas del reloj para subir el lado izquierdo de la plataforma o en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el lado izquierdo de la plataforma. Vea Figura 33.

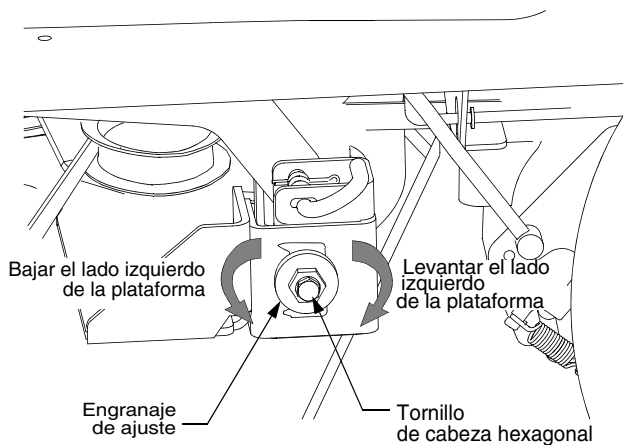


Figura 33

- La plataforma está nivelada cuando las mediciones desde la punta izquierda y desde la punta derecha de la cuchilla son iguales.
- Una vez alcanzado el ajuste necesario, vuelva a ajustar el tornillo de cabeza hexagonal de la ménsula de suspensión izquierda de la plataforma.

Nivelación adelante atrás.

La parte frontal de la plataforma debe estar aproximadamente 1/4 de pulgada más abajo que la parte posterior. De ser necesario, realice un ajuste de la siguiente manera:

- Con la plataforma levantada del suelo, rote las cuchillas para que queden paralelas al marco del tractor.
- Si la nivelación lado a lado se realizó correctamente, debe ser aceptable medir únicamente la cuchilla derecha para obtener la inclinación correcta atrás-adelante de la plataforma.
- Mida la distancia desde la punta delantera de la cuchilla hasta el piso, y desde la punta posterior hasta el piso. La distancia delantera debe ser aproximadamente 1/4 de pulgada menor que la trasera. Si no es así, realice el siguiente paso.
- Ubicado delante del tractor, afloje las tuercas exteriores hexagonales de la varilla de suspensión delantera de la plataforma y gírelas separándolas de las tuercas interiores. Vea Figura 34.

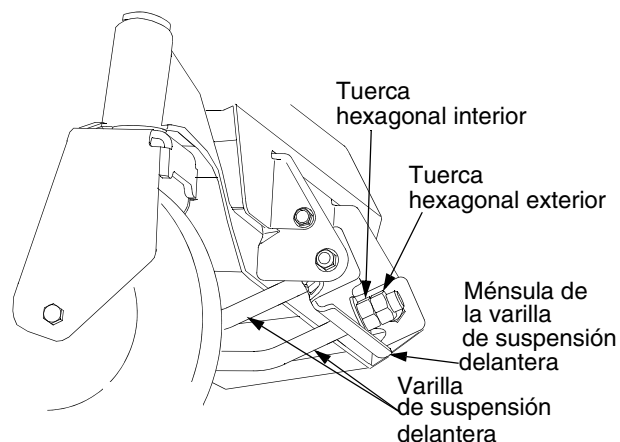


Figura 34

- Si la parte delantera de la plataforma estuviese demasiado baja, gire las tuercas hexagonales interiores en sentido de las agujas del reloj contra la ménsula de suspensión para acortar la varilla de suspensión delantera y levantar el frente de la plataforma. Vea Figura 34.
- Si la parte delantera de la plataforma estuviese demasiado alta, gire las tuercas hexagonales en sentido contrario a las agujas del reloj para alargar la varilla de suspensión delantera y bajar el frente de la plataforma.

IMPORTANTE: La varilla de suspensión delantera de la plataforma debe estar delante de las ranuras del soporte delantero de la plataforma. Si un lado de la varilla no está delante de su ranura, gire la tuerca hexagonal interior de ese lado hasta que la varilla apenas toque la parte delantera de la ranura. Luego vuelva a medir y reajustar la varilla de suspensión delantera según sea necesario.

- Cuando se alcance la inclinación correcta de la plataforma, fije las tuercas hexagonales interiores con una llave y ajuste las tuercas hexagonales exteriores contra las tuercas hexagonales interiores para que queden firmes en la posición ajustada.

AJUSTE DE LAS RUEDAS CALIBRADORAS Y LOS RODILLOS



ADVERTENCIA: Mantenga las manos y los pies alejados de la abertura de descarga de la plataforma de corte.

Ruedas calibradoras del modelo RZT50

NOTA: Las ruedas calibradoras de la plataforma constituyen un mecanismo para el cuidado del césped y no fueron diseñadas para soportar el peso de la plataforma de corte.

La altura de corte de la plataforma de la cortadora de césped se puede fijar en cualquiera de seis valores de altura usando la manija de elevación de plataforma del tractor. Las alturas de la plataforma oscilan entre 1-1/2 pulgadas y 4 pulgadas. Para el modelo RZT50, la posición de las ruedas de calibración de la plataforma debe ser aproximadamente entre 1/4 y 1/2 pulgada por encima del nivel del suelo cuando la plataforma se fija en el valor de altura deseado.

Usando la manija de elevación, fije la plataforma en el valor de altura deseado, luego controle la distancia entre la rueda de calibración y el piso. Si es necesario, ajústela de la siguiente forma:

- Controle visualmente la distancia entre las ruedas calibradoras delanteras y el suelo. Si las ruedas de calibración están cerca del suelo o lo tocan, es necesario levantarlas. Si las ruedas de calibración se encuentran a más de 1/2 pulgada del suelo, es necesario bajarlas.
- Retire la tuerca de seguridad que fija uno de los tornillos con reborde de las ruedas de calibración delanteras a la plataforma. Retire la rueda de calibración y el tornillo con reborde. Vea Figura 35.
- Inserte el tornillo con reborde en uno de los cuatro orificios de posicionamiento, en el del soporte de rueda de calibración delantera que dé a la rueda de calibración una separación del suelo que oscile entre 1/4 y 1/2 pulgada.
- Observe el orificio de posicionamiento de la rueda que acaba de ajustar y ajuste las otras ruedas de calibración en los orificios de posicionamiento respectivos de los otros soportes de rueda de calibración de la plataforma.

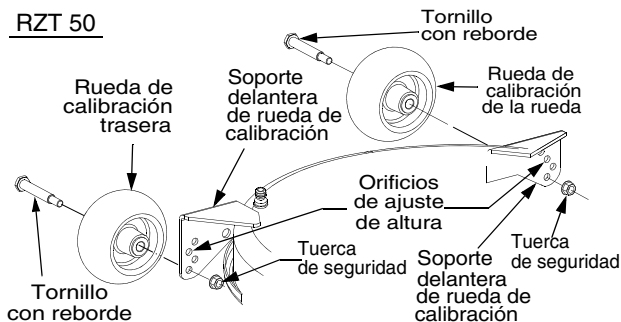


Figura 35

Modelo RZT54 Ruedas de calibración y rodillos

Las ruedas calibradoras delanteras de la plataforma de la cortadora de césped RZT54 constituyen un mecanismo para el cuidado del césped y no se deben usar para desplazarse sobre el piso. La posición de las ruedas de calibración delanteras de la plataforma debe ser aproximadamente entre 1/4 y 1/2 pulgada por encima del nivel del suelo cuando la plataforma se fija

en el valor de altura deseado.

Los rodillos traseros de la plataforma se pueden fijar en posición baja o alta.

Usando la manija de elevación, fije la plataforma en el valor de altura deseado, luego controle la distancia entre la rueda de calibración y el piso. Si es necesario ajuste las ruedas calibradoras delanteras de la siguiente forma:

- Controle visualmente la distancia entre las ruedas calibradoras delanteras y el suelo. Si las ruedas de calibración están cerca del suelo o lo tocan, es necesario levantarlas. Si las ruedas de calibración se encuentran a más de 1/2 pulgada del suelo, es necesario bajarlas.
- Retire la tuerca de seguridad que fija uno de los tornillos con reborde de las ruedas de calibración delanteras a la plataforma. Retire la rueda de calibración y el tornillo con reborde. Consulte la Figura 35.
- Inserte el tornillo con reborde en uno de los cuatro orificios de posicionamiento, en el del soporte de rueda de calibración delantera que dé a la rueda de calibración una separación del suelo que oscile entre 1/4 y 1/2 pulgada.
- Observe el orificio de posicionamiento de la rueda que acaba de ajustar y ajuste la otra rueda de calibración delantera en el orificio de posicionamiento respectivo del otro soporte de rueda de calibración delantera de la plataforma.

Generalmente no se modifica la posición de los rodillos traseros de la plataforma. En posición baja los rodillos apisonan el pasto. En posición alta, los rodillos están en posición de almacenamiento y prácticamente no apisonan el pasto. Cambie la posición de los rodillos de la siguiente forma:

- Extraiga el pasador de chaveta del extremo izquierdo del eje del rodillo. Vea Figura 36.
- Deslice el eje de rodillos hacia la derecha y retire los rodillos a medida que el eje se retira totalmente del soporte trasero derecho de rodillos. Vea Figura 36.

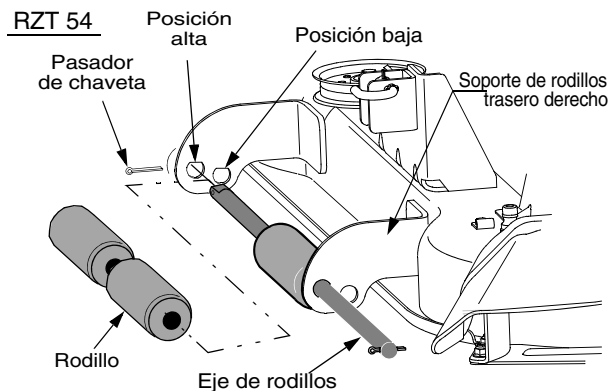


Figura 36

- Inserte el eje de rodillos a través del otro orificio del soporte de rodillos. Deslice los rodillos en los ejes a medida que desliza el eje hacia la izquierda.
- Si es necesario, rote el eje de rodillos para alinear el área plana del extremo izquierdo del eje con el área plana del orificio en el soporte del rodillo izquierdo. Deslice el eje a través del soporte de rodillos izquierdo y ajústelo con el pasador de chaveta.

MANTENIMIENTO DE LA PLATAFORMA

Uso del sistema de lavado de la plataforma



ADVERTENCIA: Cuando use el sistema de lavado de la plataforma, nunca enganche la plataforma desde otra posición que no sea la del asiento del operador del tractor. No use un asistente ni enganche la plataforma en presencia de ningún observador.

- Una el adaptador del pico a una manguera de jardín estándar conectada al suministro de agua.
- Desplace el tractor a un área al alcance de la manguera, en la cual la dispersión de recortes de pasto húmedo no presente inconvenientes para usted. Desconecte la potencia de arranque (PTO), coloque el freno de mano y detenga el motor.
- Tire hacia atrás el collarín de ajuste del adaptador del pico y empuje el adaptador hacia uno de los picos de lavado de plataforma de cualquiera de los dos extremos de la plataforma de la cortadora de césped. Suelte el collarín de ajuste para trabar el adaptador en el pico. Vea Figura 37.

Se muestra el modelo RZT50

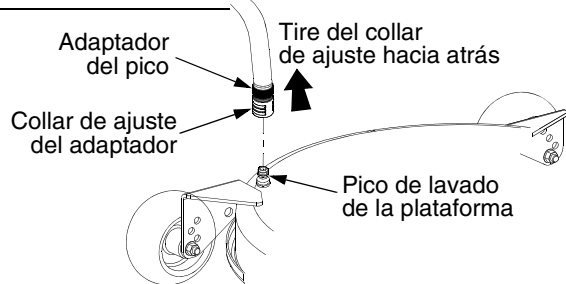


Figura 37

- Abra el suministro de agua.
- Desde el asiento del operador del tractor, encienda el motor y enganche la potencia de arranque (PTO). Deje funcionar según sea necesario. Desenganche la potencia de arranque (PTO) y detenga el motor.
- Cierre el suministro de agua.
- Tire del collarín de ajuste del adaptador del pico hacia atrás para desconectar el adaptador del pico.
- Repita los pasos anteriores para limpiar la plataforma usando el pico del otro extremo de la plataforma.

Limpieza de las poleas del husillo

Una vez por mes retire las cubiertas de la correa para quitar cualquier acumulación de recortes de césped que haya alrededor de las poleas del husillo y de la correa en 'V'. Limpie con mayor frecuencia si corta césped alto y seco.

Cuidado de las cuchillas de la cortadora de césped



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, coloque el interruptor de la potencia de arranque (PTO) en la posición "OFF" (apagado), enganche la palanca del freno de mano, gire la llave de encendido a la posición "OFF" (apagado) y retire la llave del interruptor.



ADVERTENCIA: Cuando realice el mantenimiento de la plataforma de la cortadora de césped, tenga cuidado para no cortarse con las cuchillas filosas.

Las cuchillas de corte deben estar siempre afiladas. Afile los bordes de corte de las cuchillas de forma pareja de modo que las cuchillas queden balanceadas y se mantenga el mismo ángulo de filo.

Si el borde de corte de una cuchilla ya se ha afilado muchas veces, o si hay alguna separación en el metal, se recomienda instalar cuchillas nuevas. El distribuidor autorizado le puede proveer cuchillas nuevas.

Las cuchillas se pueden extraer de la siguiente manera.

- Extraiga la plataforma de la parte inferior del tractor, (consulte la sección **Extracción de la plataforma de corte** en la página 26); luego volteee con delicadeza la plataforma para dejar al descubierto su parte inferior.
- Use una llave de 15/16 pulgadas para sostener la tuerca hexagonal en la parte superior del conjunto del husillo cuando afloje la tuerca hexagonal que fija la cuchilla. Se puede colocar un bloque de madera entre el alojamiento de la plataforma y el borde de corte de la cuchilla para ayudar a aflojar la tuerca hexagonal que fija la cuchilla. Consulte la Figura 38.
- Cuando reinstale las cuchillas, asegúrese de que se instalen de modo que las aletas de ventilación se orienten hacia arriba hacia la parte superior de la plataforma.
- Ajuste las tuercas de las cuchillas a 70-90 pies libras.
- Reinstale la plataforma (consulte **Instalación de la plataforma** en la página 27).

Se muestra el modelo RZT50

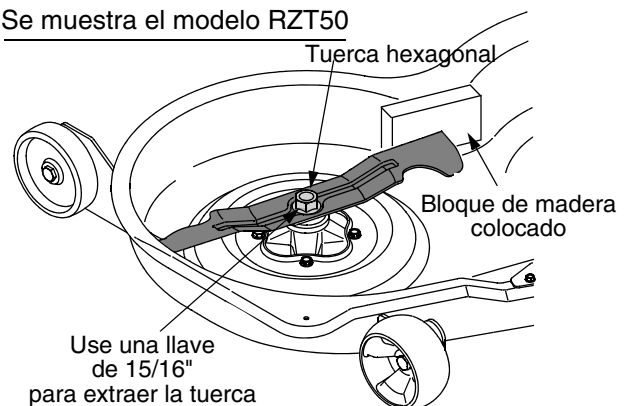


Figura 38

LUBRICACIÓN DE LA PLATAFORMA

- Cada 10 horas de funcionamiento y antes de guardar la plataforma durante el invierno, lubrique los montajes de husillo con grasa 251H EP o grasa de litio para usos múltiples equivalente Nº 2. Los accesorios de lubricación están ubicados en el alojamiento del husillo y se puede acceder a los mismos desde debajo de la plataforma.

REEMPLAZO DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA PLATAFORMA

- Retire la plataforma desde abajo del tractor (consulte **Retiro de la plataforma** en la página 26).
- Retire los tornillos autoroscantes hexagonales que fijan las cubiertas de la correa a la plataforma y retire la correa de las poleas del husillo. Consulte la Figura 39.
- Instale la nueva correa alrededor de las poleas del husillo tal como se muestra en Figura 39 y reinstale las cubiertas de la correa.
- Oriente la correa hacia atrás entre las dos poleas locas y reinstale la plataforma según las instrucciones sobre **Instalación de la plataforma** en la página 27.

PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED MODELO RZT50

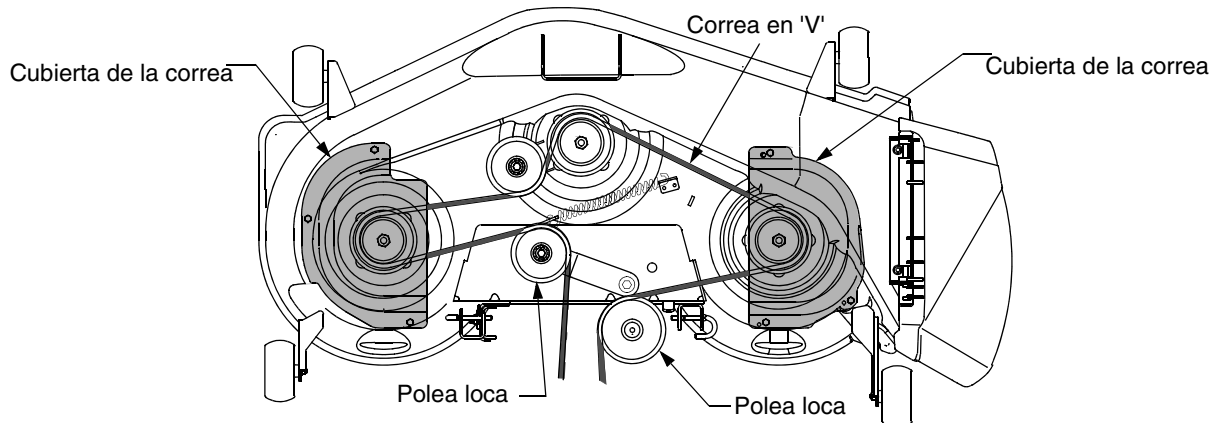


Figura 39

PLATAFORMA DE LA CORTADORA DE CÉSPED MODELO RZT54

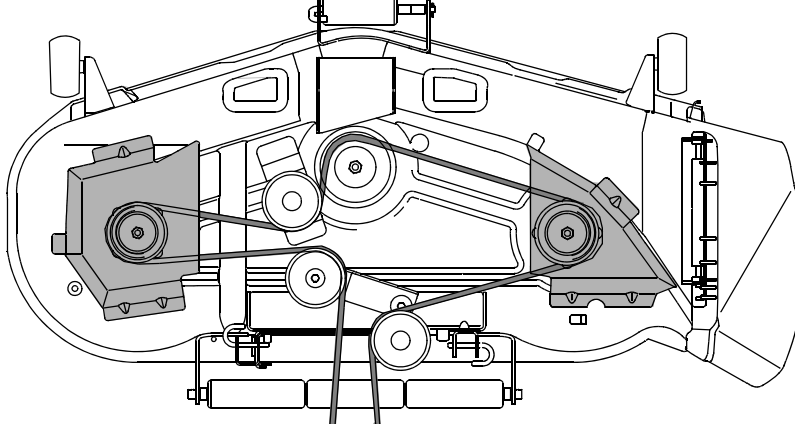


Figura 40

GARANTÍA LIMITADA DE KAWASAKI SISTEMAS DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA Y FEDERAL MOTORES PEQUEÑOS PARA EQUIPO TODO TERRENO

El Departamento de los Recursos de Aire de California, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y Kawasaki Motors Corp., U.S.A. (en adelante, "Kawasaki") se complacen en explicar la garantía de los sistemas de control de emisiones de su motor pequeño para equipo todo terreno Kawasaki. En California y otros estados, los motores pequeños nuevos para equipo todo terreno se deben diseñar, fabricar y equipar para cumplir con las rigurosas normas contra la polución. Kawasaki debe garantizar el sistema de control de emisiones del pequeño motor para equipo todo terreno por el período de tiempo indicado más abajo, siempre y cuando no haya existido uso incorrecto, negligencia ni mantenimiento inadecuado. Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido y el convertidor catalítico. También puede incluir mangueras, correas, conectores y otras unidades relacionadas con las emisiones. Siempre que exista una condición cubierta por la garantía, Kawasaki reparará el motor pequeño para equipo todo terreno sin costo alguno, incluyendo diagnóstico (si el trabajo de diagnóstico es realizado en un centro de distribución de motores pequeños para equipo todo terreno Kawasaki), piezas y mano de obra.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO SEGÚN LA GARANTÍA. El propietario debe cumplir con las siguientes obligaciones para que se mantenga la validez de la Garantía de los sistemas de emisiones de Kawasaki, California y la EPA.

- (a) Como propietario de un motor pequeño de equipo todo terreno, usted es responsable de realizar el mantenimiento necesario que figura en el manual del propietario. Kawasaki le recomienda que conserve todos los recibos que cubren los servicios de mantenimiento del motor pequeño para equipo todo terreno, no obstante lo cual Kawasaki no podrá denegar el cumplimiento de la garantía únicamente por la falta de recibos o por su imposibilidad de asegurar que se realizaran todos los servicios de mantenimiento programado.
- (b) Usted es responsable de presentar su motor pequeño para equipo todo terreno a un Centro de servicios de mantenimiento autorizado de Kawasaki tan pronto como aparezca un problema. Las reparaciones cubiertas por la garantía se deben llevar a cabo en un lapso razonable que no exceda de 30 días.
- (c) Como propietario del motor pequeño para equipo todo terreno, sin embargo, usted también debe saber que Kawasaki puede denegar la cobertura de la garantía si su motor pequeño para equipo todo terreno o una pieza del mismo fallan debido a uso incorrecto, negligencia, mantenimiento indebido o a modificaciones no aprobadas.
- (d) Si tiene alguna pregunta respecto de sus derechos y responsabilidades según la garantía, póngase en contacto con Kawasaki Motors Corp., U.S.A., Departamento de Atención al Cliente, 5080 36th Street S.E., Grand Rapids, MI 49512, (616)949-6500.

1. **COBERTURA.** Kawasaki garantiza al propietario inicial y a cada comprador subsiguiente, que el motor pequeño para equipo todo terreno está libre de defectos de material y mano de obra que pudieren provocar la falla de una pieza garantizada durante un período de dos años. Kawasaki es responsable de los daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza bajo garantía. Los motores pequeños para equipo todo terreno modelo año 1995 y posteriores están cubiertos por la garantía durante dos años en California. En todos los demás estados, los motores pequeños para equipo todo terreno modelo año 1997 y posteriores están garantizados por dos años. Si alguna parte de su motor relacionada con las emisiones es defectuosa, Kawasaki reparará o sustituirá dicha parte. El período de garantía comenzará en la fecha de entrega del motor pequeño para equipo todo terreno al comprador inicial, o en la fecha en que el motor pequeño para equipo todo terreno es puesto en funcionamiento por primera vez.

Los defectos cubiertos por la garantía se solucionarán durante el horario habitual de actividades de cualquier concesionario Kawasaki autorizado para motores pequeños de equipo todo terreno ubicados dentro de los Estados Unidos de América. Cualquier pieza de reemplazo aprobada por el fabricante se puede utilizar para cualquier tarea de mantenimiento o reparaciones cubiertas por la garantía en piezas relacionadas con las emisiones, y debe ser suministrada sin costo alguno al propietario si dicha parte todavía se encuentra en garantía. Cualquier pieza o piezas reemplazada(s) de conformidad con esta garantía pasará(n) a ser propiedad de Kawasaki.

Las piezas garantizadas relacionadas con emisiones se encuentran específicamente definidas en el Listado de Piezas Garantizadas relacionadas con las emisiones del Departamento de los Recursos de Aire de California. (Las regulaciones de la EPA no incluyen un listado de piezas; sin embargo, EPA considera que las piezas relacionadas con las emisiones incluyen todas las que aquí se enumeran). Las piezas cubiertas por la garantía son: carburador y piezas internas, sistema de adelanto/retardo de la chispa de encendido, sistema de enriquecimiento para arranque en frío, sistema de encendido electrónico o por magneto, convertidor catalítico, colector de escape, elemento del filtro de aire y bujías, si la falla tuviese lugar antes del primer reemplazo programado necesario, las mangueras, abrazaderas, accesorios, juntas, dispositivos de sellado, elementos de ferretería para el montaje y tubería utilizados directamente en estas piezas.

Como las piezas relacionadas con las emisiones pueden variar levemente entre un modelo y otro, ciertos modelos pueden no contener todas estas partes y ciertos modelos pueden contener piezas funcionalmente equivalentes.

2. **LIMITACIONES.** La Garantía de Sistemas de Control de Emisiones no cubrirá lo siguiente:

- (a) La reparación o el reemplazo necesarios como resultado de (i) uso incorrecto o la negligencia, (ii) falta de mantenimiento necesario, (iii) reparaciones realizadas o reemplazos instalados de forma inadecuada, (iv) uso de piezas o accesorios de reemplazo que no cumplen con las especificaciones de Kawasaki que afectaren adversamente el rendimiento y/o la durabilidad, (v) las alteraciones o modificaciones no recomendadas o aprobadas por Kawasaki por escrito.
- (b) Reemplazo de piezas y otros servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido durante y después del primer punto de reemplazo programado.

3. RESPONSABILIDAD LIMITADA.

- (a) La responsabilidad de Kawasaki según esta Garantía de los Sistemas de Control de las Emisiones se limita exclusivamente a la solución de defectos de materiales o mano de obra por parte de cualquier distribuidor de motores pequeños para equipo todo terreno Kawasaki autorizado, en su lugar de operación, durante el horario habitual de actividades. Esta garantía no cubre ningún problema ni la pérdida de uso del motor pequeño para equipo todo terreno ni el transporte del mismo hasta o desde el establecimiento del distribuidor Kawasaki. KAWASAKI NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO GASTO, PÉRDIDA O DAÑOS, FUEREN DIRECTOS, INCIDENTALES O RESULTANTES (EXCEPCIONES MENCIONADAS EN LA COBERTURA) NI PUNITIVOS QUE SURGIEREN EN RELACIÓN CON LA VENTA O EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL MOTOR PEQUEÑO DE EQUIPO TODO TERRENO PARA ALGÚN PROPÓSITO.
 - (b) KAWASAKI NO SUMINISTRA NINGUNA GARANTÍA EXPRESA DE LOS SISTEMAS DE CONTROL DE LAS EMISIONES RESPECTO DEL PEQUEÑO MOTOR KAWASAKI PARA EQUIPO TODO TERRENO SEGÚN SE ESTABLECE ESPECÍFICAMENTE EN LA PRESENTE. CUALQUIER GARANTÍA DE LOS SISTEMAS DE CONTROL DE LAS EMISIONES IMPLÍCITA POR LEY, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA DE LOS SISTEMAS DE CONTROL DE LAS EMISIONES QUE SE ESTABLECEN EN LA PRESENTE. LAS DECLARACIONES DE GARANTÍA PRECEDENTES SON EXCLUYENTES Y SE PROPORCIONAN EN LUGAR DE CUALQUIER OTRO RECURSO.
 - (c) Ningún distribuidor se encuentra autorizado a modificar esta Garantía Limitada del Sistema de Control de las Emisiones de Kawasaki.
 - (d) Kawasaki no es responsable de ninguna pieza que no sea una pieza Kawasaki original, excepto en caso de que las piezas originales Kawasaki causen daño a las piezas que no son Kawasaki.
5. **DERECHOS LEGALES.** ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS.
6. ESTA GARANTÍA ES ADICIONAL A LA GARANTÍA LIMITADA DE KAWASAKI PARA MOTORES PEQUEÑOS DE EQUIPO TODO TERRENO.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA DERECHOS Y OBLIGACIONES DE SU GARANTÍA

El Consejo de Recursos Aéreos de California y MTD Consumer Group Inc. se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones por evaporación de su cortadora de césped 2007. En California, las nuevas máquinas para cortar césped se deben diseñar, construir y equipar de modo de cumplir con las rigurosas normas contra la polución del estado. MTD Consumer Group Inc. debe garantizar el sistema de control de emisiones por evaporación (EECS) de su cortadora de césped por el período de tiempo indicado más abajo, siempre y cuando no exista uso incorrecto, negligencia o mantenimiento inadecuado de dicha cortadora de césped.

El sistema EECS puede incluir piezas tales como el carburador, el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico, los depósitos de combustible, las líneas de combustible, los tapones de combustible, las válvulas, contenedores, filtros, mangueras de vapor, abrazaderas, conectores y otros componentes afines relacionados con las emisiones.

Donde exista una condición cubierta por la garantía, MTD Consumer Group Inc. reparará su cortadora de césped sin costo alguno incluyendo el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

Este sistema de control de emisiones por evaporación se garantiza por el término de dos años. Si alguna parte de su equipo relacionada con las emisiones por evaporación es defectuosa, MTD Consumer Group Inc. reparará o sustituirá dicha parte.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO SEGÚN LA GARANTÍA:

En su carácter de propietario de la cortadora de césped, usted es responsable del mantenimiento requerido que se especifica en el manual del propietario. MTD Consumer Group Inc. le recomienda que conserve todos los recibos que cubren el mantenimiento de su cortadora de césped, no obstante lo cual MTD Consumer Group Inc. no podrá denegar el cumplimiento de la garantía únicamente por la falta de los recibos.

Como propietario de la cortadora de césped, usted debe saber que MTD Consumer Group Inc. puede denegar la cobertura de la garantía si su cortadora de césped o una pieza de la misma fallan debido a uso incorrecto, negligencia, mantenimiento indebido o a modificaciones no aprobadas.

Usted es responsable de presentar la cortadora de césped al centro de distribución o de mantenimiento de MTD Consumer Group Inc. tan pronto como aparezca el problema. Las reparaciones cubiertas por la garantía se deben llevar a cabo en un lapso razonable que no exceda de 30 días. Si tiene alguna pregunta respecto de la cobertura de la garantía, póngase en contacto con el Departamento de Mantenimiento de MTD Consumer Group Inc. al teléfono 1-800-800-7310.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DE EMISIONES GENERALES:

MTD Consumer Group Inc. garantiza al comprador final y a cada comprador subsiguiente que la cortadora de césped: está diseñada, construida y equipada de modo de cumplir con todas las regulaciones aplicables y que se encuentra libre de defectos de materiales y de fabricación que pudieren causar la falla de una pieza garantizada idéntica, en todos los aspectos materiales, a la pieza descrita en la solicitud de certificación de MTD Consumer Group Inc.

El período de garantía comienza en la fecha de entrega de la cortadora al comprador final o en la fecha en que la máquina se pone en funcionamiento por primera vez. El período de garantía es de dos años.

Sujeto a ciertas condiciones y exclusiones que se indican a continuación, la garantía de las piezas relacionadas con las emisiones es la siguiente:

1. Cualquier pieza garantizada que no esté programada para ser reemplazada como parte del mantenimiento requerido en las instrucciones escritas suministradas se garantiza por el período de garantía arriba mencionado. Si la pieza falla durante el período de cobertura de la garantía, la misma será reparada o reemplazada por MTD Consumer Group Inc. de acuerdo con el párrafo (4) a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada según la garantía se garantizará por el resto del período de garantía.
2. Cualquier pieza garantizada que esté programada solamente para inspección regular en las instrucciones escritas suministradas se garantiza por el período de garantía arriba mencionado. Cualquier pieza reparada o reemplazada según la garantía se garantizará por el resto del período.
3. Cualquier pieza garantizada que esté programada para reemplazo según el mantenimiento requerido de conformidad con las instrucciones escritas suministradas, se garantiza por el período de tiempo anterior a la primera fecha de reemplazo programada para esa pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, la misma será reparada o reemplazada por MTD Consumer Group Inc. de acuerdo con el párrafo (4) a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada bajo garantía se garantizará por el resto del período anterior al primer reemplazo programado puntual para esa pieza.
4. La reparación o el reemplazo de cualquier parte garantizada de conformidad con las disposiciones de la garantía que aquí se estipula se debe realizar en un centro de garantía sin costo alguno para el propietario.
5. No obstante las disposiciones que aquí se estipulan, los servicios o reparaciones bajo garantía se suministrarán en todos nuestros centros de distribución bajo franquicia de mantenimiento para los motores o equipo en cuestión.
6. El propietario de la cortadora de césped no deberá pagar el trabajo de diagnóstico directamente asociado con una pieza garantizada defectuosa en relación con las emisiones, siempre y cuando dicho trabajo de diagnóstico se realice en un centro de garantía.
7. MTD Consumer Group Inc. es responsable por daños y perjuicios causados a otros componentes de motores o equipo derivados de la falla bajo garantía de cualquier pieza garantizada.
8. Durante la totalidad del período de garantía de la cortadora de césped arriba mencionado, MTD Consumer Group Inc. mantendrá un suministro de piezas bajo garantía suficiente para satisfacer la demanda esperada de tales piezas.
9. Cualquier pieza de reemplazo se podrá usar para el cumplimiento del mantenimiento bajo garantía o las reparaciones se suministrarán sin cargo para el propietario. Dicho uso no reducirá las obligaciones de garantía de MTD Consumer Group Inc.
10. No se podrán usar piezas adicionales ni modificadas que no estén exentas de acuerdo con el Consejo de Recursos Aéreos (Air Resources Board). El uso de cualquier pieza adicional o modificada no exenta por el comprador final será causal de invalidez de los reclamos bajo garantía. MTD Consumer Group Inc. no tendrá responsabilidad por la garantía de fallas de piezas garantizadas que fueren causadas por el uso de una pieza no exenta adicional o modificada.

PIEZAS GARANTIZADAS:

La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada que de otro modo pudiese estar cubierta por la garantía podrá ser excluida de tal cobertura de garantía si MTD Consumer Group Inc. demuestra que la cortadora de césped es objeto de uso incorrecto, negligencia o mantenimiento inadecuado, y que tal uso incorrecto, negligencia o mantenimiento inadecuado fue causa directa de la necesidad de reparación o reemplazo de dicha pieza. No obstante lo antedicho, cualquier ajuste de un componente con un dispositivo de limitación de ajuste instalado en fábrica y que funcione adecuadamente, podrá ser cubierto por la garantía. La siguiente lista de piezas es cubierta por la garantía de emisiones: Línea de combustible, abrazaderas de la línea de combustible.

CUB CADET LLC

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA CORTADORAS DE CÉSPED RESIDENCIALES DE RADIO DE GIRO CERO ("RZT")

IMPORTANTE: Para obtener cobertura de garantía, el propietario debe presentar una evidencia original de la compra y los registros de mantenimiento correspondientes al centro de servicio técnico autorizado del distribuidor. Consulte el manual del operador para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento y servicio requeridos.

La siguiente garantía limitada es otorgada por Cub Cadet LLC con respecto a nuevos productos adquiridos o arrendados y utilizados en Estados Unidos y/o sus territorios y posesiones, y por MTD Products Limited con respecto a nuevos productos adquiridos o arrendados y utilizados en Canadá y/o sus territorios y posesiones (cualquiera de las dos entidades, respectivamente, "Cub Cadet").

Cub Cadet garantiza este producto (excluyendo sus *piezas de desgaste normal*, y *baterías* según se describe a continuación) contra defectos en los materiales y mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra minorista original o arrendamiento y, a su opción, reparará o reemplazará, sin costo alguno, cualquier pieza que presente defectos en material o mano de obra.

Se garantiza que las piezas con desgaste normal están libres de defectos en los materiales y mano de obra por un período de treinta (30) días a partir de la fecha original de compra o arrendamiento. Las piezas o componentes sujetos a desgaste normal incluyen pero no se limitan a: correas, cuchillas, adaptadores de cuchilla, bolsas recolectoras de pasto, ruedas de plataforma, asientos y neumáticos.

Las baterías tienen una garantía limitada prorrateada de un año contra defectos en los materiales y mano de obra, con 100% de reemplazo durante los tres primeros meses. Después de los tres meses, el crédito por reemplazo de batería se basará en los meses remanentes del período de doce (12) meses desde la fecha original de compra o arrendamiento. Todo reemplazo de batería será garantizado únicamente por el plazo restante del período original de la garantía.

Esta garantía limitada sólo se aplicará si el producto ha sido operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones del Manual del Operador que se proporciona con el producto y no ha sido sujeto a uso inapropiado, abuso, uso comercial, abandono, accidente, mantenimiento incorrecto, alteración, vandalismo, robo, incendio, inundación o algún daño debido a otro peligro o desastre natural. El daño resultante por la instalación o el uso de piezas, accesorios o uniones no aprobados por Cub Cadet para su uso con el(los) producto(s) incluido(s) en este manual anulará la garantía en lo que respecta a esos daños. Además, Cub Cadet puede rechazar la cobertura de la garantía si el medidor horario o cualquier parte del mismo, es alterado, modificado, desconectado o de alguna otra forma forzado.

CÓMO SOLICITAR Y OBTENER SERVICIO TÉCNICO: El servicio de la garantía está disponible, CON PRUEBA DE COMPRA Y REGISTROS DE MANTENIMIENTO CORRESPONDIENTES a través de su distribuidor local autorizado para el mantenimiento. Para localizar el distribuidor en su área:

En Estados Unidos de América:

Consulte las páginas amarillas, o póngase en contacto con Cub Cadet LLC en P.O. Box 361131, Cleveland, Ohio 44136-0019, llame al 1-877-282- 8684, o visite nuestro sitio web en www.cubcadet.com.

En Canadá:

Póngase en contacto con MTD Products Limited, Kitchener, ON N2G 4J1, llame al 1-800-668-1238 o visite nuestro sitio web en www.mtdcanada.com.

Sin limitación de lo anteriormente dicho, esta garantía limitada no ofrece cobertura en los siguientes casos:

- a. Los artículos necesarios para el mantenimiento de rutina como por ejemplo lubricantes, filtros, afiladores de cuchillas, sincronización del motor, los ajustes de los frenos, del embrague o de la plataforma y el deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición.
- b. Servicio realizado por otra persona distinta al distribuidor autorizado para el mantenimiento.
- c. Cub Cadet no extiende ninguna garantía para los productos vendidos o exportados fuera de los Estados Unidos de América y/o Canadá, y sus respectivas posesiones y territorios, excepto para aquellos vendidos a través de los canales autorizados de distribución de exportaciones de Cub Cadet.
- d. Piezas de reemplazo y/o accesorios que no son piezas originales de Cub Cadet.
- e. Gastos de transporte y llamadas por servicios técnicos.
- f. Cub Cadet no garantiza este producto para uso comercial.

No existen garantías implícitas, incluyendo sin limitación cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adaptabilidad para un propósito en particular. No se aplicará ninguna garantía después del período aplicable de la garantía expresa por escrito según lo indicado más arriba. Ninguna otra garantía expresa más allá de las mencionadas anteriormente, extendida por personas o personas jurídicas, incluidos los distribuidores o los minoristas, con respecto a los productos, obligará a Cub Cadet. El recurso exclusivo es reparar o reemplazar el producto según lo anteriormente establecido. Los términos de esta garantía cubren las reparaciones únicas y exclusivas que surgen de la venta y/o arrendamiento de los productos cubiertos por la presente. Cub Cadet no será responsable de las pérdidas o los daños incidentales o resultantes, incluyendo sin limitación, los gastos incurridos para los servicios de mantenimiento del pasto, o los gastos de arrendamiento para reemplazar de manera transitoria un producto bajo garantía.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o resultantes, o las limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas, por lo que las exclusiones o limitaciones mencionadas anteriormente pueden no ser de aplicación.

En ningún caso se obtendrá una compensación de ningún tipo por un monto mayor al precio de compra del producto vendido. **La alteración de las características de seguridad del producto anulará esta garantía.** Usted asume el riesgo y la responsabilidad de las pérdidas, daños o lesiones que sufran usted y sus bienes y / u otras personas y sus bienes como resultado del uso incorrecto o de la falta de capacidad para usar este producto.

Esta garantía limitada alcanza solamente al comprador original, o a la persona que recibió el producto de regalo.

CÓMO SE RELACIONA LA LEGISLACIÓN LOCAL CON ESTA

GARANTÍA: Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

Cub Cadet LLC en P.O. Box 361131, Cleveland, Ohio 44136-0019, o llame al 1-877-282- 8684, o

MTD Canada Ltd. KITCHENER, ON N2G 4J1; teléfono 1-800-668-1238